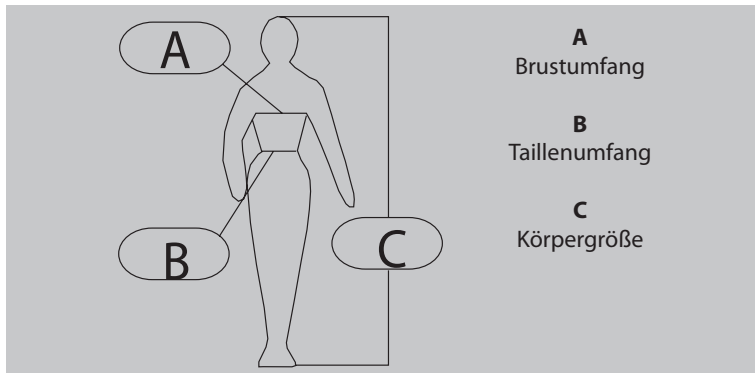




**ANLEITUNG UND INFORMATION
DES HERSTELLERS
Warnschutzkleidung
Warn- und Wetterschutzkleidung**

Art.-Nr.:

**140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999
240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999
640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999
714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999
724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999
734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999**



A
Brustumfang

B
Taillenumfang

C
Körpergröße

Beispiel: Größe 50/Unisexgröße M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Alle Maße in cm.

Die Schutzkleidung erfüllt die Forderungen der Verordnung (EU) 2016/425.



Hochsichtbare Warnkleidung gem.
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Warnschutzklasse gem. EN ISO 20471:2013+A1:2016

X Fläche des sichtbaren Materials

Je höher die Warnschutzklasse, desto höher die Schutzwirkung.

Alle Angaben dem Etikett in der Schutzkleidung entnehmen!

Mindestfläche des sichtbaren Materials in m²

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
fluoreszierendes Hintergrundmaterial	0,14	0,50	0,80
retroreflektierendes Material	0,10	0,13	0,20


Schutz gegen Regen gem. EN 343:2010
Schutzklasse gem. EN 343:2010

X	Wasserdurchgangswiderstand
X	Wasserdampfdurchgangswiderstand

Je höher die Schutzklasse, desto höher die Schutzwirkung.

Materialkennzeichnung (2-lagiger Aufbau)

	Obergewebe
	Nässesperre/Isolation

Alle Angaben dem Etikett in der Schutzkleidung entnehmen!

Materialkennzeichnung (1-lagiger Aufbau)



Obergewebe

Alle Angaben dem Etikett in der Schutzkleidung entnehmen!

PRODUKTINFORMATION

Mit dieser S-GARD® Schutzkleidung haben Sie sich für ein wertvolles und sorgfältig verarbeitetes Produkt entschieden. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die vorliegende Anleitung.

Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Produkt weitergeben.

Gebrauchseinschränkungen Warnschutzkleidung

Warnschutzkleidung ist eine Schutzkleidung für verbesserte Tag- und Nachtauffälligkeit in Gefahrensituationen. Die Schutzwirkung ist von der Warnschutzklasse abhängig.

Warnschutzkleidung bietet keinen Schutz vor Nässe und Regen.

Gebrauchseinschränkungen Warn- und Wetterschutzkleidung

Warn- und Wetterschutzkleidung ist eine Schutzkleidung für verbesserte Tag- und Nachtauffälligkeit in Gefahrensituationen. Die Schutzwirkung ist von der Schutz- und Warnschutzklasse abhängig. Warn- und Wetterschutzkleidung bietet zusätzlich Schutz vor Regen, Schnee und Bodenfeuchtigkeit. Sie schützt Hals, Rumpf, Arme (bis zu den Handgelenken) und Beine (bis zu den Knöcheln). Die verwendete Knieverstärkung ist "kein Knieschutz im Sinne der EN 14404".

Sichtbarkeit

Schutzkleidung erfüllt die Anforderungen gem. EN 20471. Schutzkleidung mit fluoreszierendem Hintergrundmaterial gewährleistet ausschließlich eine Tagsichtbarkeit. Schutzkleidung mit aufgebrachtem Reflexmaterial gewährleistet ausschließlich eine entsprechende Nachtsichtbarkeit. Schutzkleidung mit fluoreszierendem Hintergrundmaterial und aufgetragenen Reflexstreifen gewährleistet dementsprechend eine Tag- und Nachtsichtbarkeit.

Zusätzlich getragene Schutzausrüstung kann die Sichtbarkeit beeinträchtigen.

Zertifizierung

S-GARD® Schutzkleidung wird unter Beachtung der einschlägigen Normen (u. a. EN ISO 13688:2013) gefertigt und von nachfolgenden Instituten zertifiziert:

Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
74357 Boennigheim
Notified Body 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
09125 Chemnitz
Notified Body 0516

Konformitätserklärung

Warnschutzkleidung erfüllt die Anforderungen nachfolgender europäischer Normen:

- EN ISO 13688 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen
 - EN ISO 20471 – Hochsichtbare Warnkleidung – Prüfverfahren und Anforderungen
- Warn- und Wetterschutzkleidung erfüllt die Anforderungen nachfolgender europäischer Normen:

- EN ISO 13688 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen
 - EN 343 – Schutzkleidung – Schutz gegen Regen
 - EN ISO 20471 – Hochsichtbare Warnkleidung – Prüfverfahren und Anforderungen
- Eine produktspezifische Konformitätserklärung kann über die S-GARD® Homepage (www.s-gard.de) heruntergeladen werden.

ZU IHRER SICHERHEIT



Gesundheitsgefahr durch kontaminierte Schutzkleidung!

- Mit Schadstoffen kontaminierte Schutzkleidung sofort nach dem Einsatz reinigen.
- Zum Reinigen Schutzhandschuhe und Mundschutz tragen.
- Bei nicht zu entfernenden Kontaminationen Schutzkleidung ersetzen.

Verletzungsgefahr durch ungeeignete Schutzkleidung!

- Gefährdungsanalyse zur Wahl der geeigneten Schutzkleidung und deren notwendiger Schutz- und Warnschutzklasse beachten.

Verletzungsgefahr durch falsch angelegte Schutzkleidung!

- Ausschließlich der Körpergröße entsprechende Schutzkleidung tragen.
- Jacke und Hose vollständig schließen.
- Ärmel und Hosensaum nicht umschlagen.
- Schutzkleidung nicht mit anderen Kleidungsstücken überdecken.

Verlust der Schutzfunktion durch Beschädigung oder unsachgemäße Reparaturen!

- Schutzkleidung regelmäßig auf Schäden prüfen.
- Niemals beschädigte Schutzkleidung tragen.
- Reparaturen ausschließlich durch den Hersteller oder autorisierte Servicestellen durchführen lassen.

Verlust der Schutzfunktion durch Modifikation!

- Keine Modifikationen an der Schutzkleidung vornehmen.
- Aufdrucke und Bestickungen oder Zusatzetiketten nur in Absprache mit dem Hersteller anbringen.

Verlust der Schutzfunktion durch Verschmutzung und unsachgemäße Reinigung!

- Schutzkleidung nicht im verschmutzten Zustand lagern.
- Schutzkleidung regelmäßig reinigen.
- Schutzkleidung ausschließlich durch geschulte Fachkräfte reinigen lassen. Nicht im privaten Haushalt reinigen.
- Wasch- und Pflegesymbole auf dem Etikett beachten.
- Ausschließlich Spezialreinigungsmittel einsetzen, keine handelsüblichen Haushalts- und Pulverwaschmittel, keine Weichspüler und keine Auffeller.
- Schutzkleidung gem. EN ISO 20471 nicht zusammen mit färbenden oder stark verschmutzten Kleidungsstücken waschen (Grauüberschleierung).
- Keine Waschetiketten anbringen.
- Nicht über Reflexstreifen bügeln.

Verlust der Schutzfunktion durch Alterung!

- Verschmutzte Schutzkleidung nach den Angaben im Pflegeetikett reinigen.
- Schutzkleidung sollte immer im Anschluss an die Reinigung mittels Sichtkontrolle auf Alterungs- und Abnutzungserscheinungen sowie Beschädigungen (Verfärbungen, Löcher, Risse, Ablösungen, Abnutzung, Brüchigkeit, Reflexionsfähigkeit) prüfen.
- Kleidung bei Auftreten dieser oder ähnlicher Erscheinungen sofort fachgerecht instand setzen lassen oder ggf. austauschen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Transportieren

Die Schutzkleidung wird in einem Polybeutel geliefert.

Verwenden Sie geeignete Transporttaschen, wenn Sie Schutzkleidung transportieren.

Lagern

Lagern Sie S-GARD® Schutzkleidung unter folgenden Bedingungen:

- geschützt vor Umgebungseinflüssen
- geschützt vor Licht

VERWENDUNG

Prüfungen vor dem Anlegen

Vor Gebrauch sicherstellen, dass folgende Voraussetzungen für den sicheren Gebrauch erfüllt werden:

- Alle Verschlusselemente funktionieren.
- Schutzkleidung weist keine Beschädigung und starke Verschmutzung auf.
- Schutzkleidung ist trocken und nach außen gedreht.
- Schutzkleidung ist für Ihre Körpergröße geeignet.

Anlegen

1. Schutzkleidung anziehen.
2. Alle Verschlusselemente schließen (Kragen, Frontverschluss, Ärmel, Hosensaum).
3. Sicherstellen, dass die Schutzkleidung nicht zu eng und nicht zu weit anliegt. Im Zweifel andere Größe wählen.
4. Ergänzende Schutzkleidung anlegen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Reinigung vorbereiten

1. Taschen entleeren.
2. Klettverschlüsse, Knöpfe und Reißverschlüsse schließen.
3. Karabiner, Anhänger und sonstige Metallteile entfernen.
4. Abnehmbares Zubehör entfernen.
5. Weitenverstellungen auf maximale Weite stellen.

Stark verschmutzte Schutzkleidung vorreinigen

6. Reflexstreifen mit einem feuchten Schwamm abwaschen.
7. Anhaftende Verschmutzungen mit Vorwäsche vorbehandeln.

Reinigen

8. Wasch- und Pflegesymbole am Etikett der Schutzkleidung beachten.
9. Schutzkleidung gemäß Etikett waschen.



Kontaminierte Schutzkleidung speziell reinigen:

- Bei Kontamination mit Ölen, Fetten, Kraftstoffen und anderen Schadstoffen zunächst chemisch oder trocken reinigen.

-
10. Schutzkleidung gemäß Etikett trocknen.
 11. Schutzkleidung gemäß Etikett bügeln.



Informationen zur Pflege von Zubehör den entsprechenden Produktanleitungen entnehmen.

REPARATUR

Ist Ihre Schutzkleidung beschädigt, muss sie fachgerecht repariert werden. Für Reparaturen steht Ihnen unser hauseigener S-GARD® Reparaturservice oder einer unserer autorisierten Servicepartner zur Verfügung.

Für unsachgemäß ausgeführte Reparaturen übernehmen wir keine Haftung.



ENTSORGUNG

S-GARD® Schutzkleidung enthält keine umweltgefährdenden Materialien.

Entsorgen Sie die Schutzkleidung am Gebrauchsende oder bei Beschädigung entsprechend den örtlichen Bestimmungen für Textilien.

Entsorgen Sie den Polybeutel als recyclebaren Kunststoff.

▲ VORSICHT Gefahr für die Umwelt!

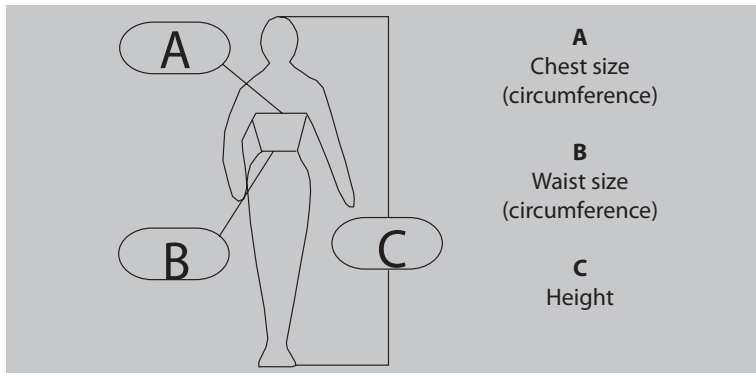
- Kontaminierte Schutzkleidung als Sondermüll entsorgen oder von speziellen Entsorgungsfachbetrieben fachgerecht entsorgen lassen.



**MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS
AND INFORMATION**
High visibility clothing
**High visibility and weather protection
clothing**

Article no.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999
240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999
640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999
714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999
724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999
734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Example: Size 50/Unisex size M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

All dimensions in cm.

The protective clothing meets the requirements of regulation (EU) 2016/425.



X

High visibility clothing as per EN ISO
20471:2013+A1:2016

High visibility class as per EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Area of the visible material

The higher the protection class, the greater the protective effect.

Refer to the label in the protective clothing for all the information.

Minimum area of the visible material in m²

	Class 1	Class 2	Class 3
Fluorescent background material	0.14	0.50	0.80
Retroreflective material	0.10	0.13	0.20


Protection against rain as per EN 343:2010
Protection class as per EN 343:2010

X	Water penetration resistance
X	Water vapour penetration resistance

The higher the protection class, the greater the protective effect.

Material marking (2-ply structure)

	Outer fabric
	Moisture barrier/isolation

Refer to the label in the protective clothing for all the information.



Material marking (1-ply structure)



Outer fabric

Refer to the label in the protective clothing for all the information.

PRODUCT INFORMATION

With the purchase of this item of S-GARD® protective clothing, you have chosen a valuable and carefully manufactured product. Adhere to these instructions for your own safety. Keep these instructions safe and hand them over together with the product if you pass on the product to another party.

Restrictions of use for high visibility clothing

High visibility clothing is protective clothing for improved daytime and night-time visibility in hazardous situations. The protective effect depends on the high visibility class. High visibility clothing does not provide protection against humidity and rain.

Restrictions of use for high visibility and weather protection clothing

High visibility and weather protection clothing is protective clothing for improved daytime and night-time visibility in hazardous situations. The protective effect depends on the protection and high visibility class. High visibility and weather protection clothing provides additional protection against rain, snow and ground moisture. It protects the neck, torso, arms (down to the wrists) and legs (down to the ankles). The knee protection used "is not knee protection as per EN 14404".

Visibility

The protective clothing meets the requirements as per EN 20471. Protective clothing with fluorescent background material only ensures daytime visibility. Protective clothing to which reflective material is applied only ensures appropriate night-time visibility. Protective clothing with fluorescent background material and to which reflective strips are applied thus ensures appropriate daytime and night-time visibility. Any protective equipment worn in addition may be detrimental to visibility.

Certification

S-GARD® protective clothing is manufactured in accordance with the applicable standards (including EN ISO 13688:2013) and certified by the following institutes:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Notified Body 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Notified Body 0516
--	--

Declaration of conformity

The high visibility clothing meets the requirements of the following European standards:

- EN ISO 13688 – Protective clothing – General requirements
- EN ISO 20471 – High visibility clothing – Test methods and requirements

The high visibility and weather protection clothing meets the requirements of the following European standards:

- EN ISO 13688 – Protective clothing – General requirements
- EN 343 – Protective clothing – Protection against rain
- EN ISO 20471 – High visibility clothing – Test methods and requirements

A product-specific declaration of conformity can be downloaded from the S-GARD® homepage (www.s-gard.de).

FOR YOUR SAFETY

**Health hazard from contaminated protective clothing!**

- Clean protective clothing immediately after use if contaminated with harmful substances.
- Wear protective gloves and a face mask for cleaning.
- If the contamination cannot be removed, replace the protective clothing.

Risk of injury from improper protective clothing!

- Adhere to the risk analysis for the selection of suitable protective clothing and their required protection and high visibility class.

Risk of injury from incorrectly worn protective clothing!

- Only wear protective clothing which is suitable for your height.
- Close the jacket and trousers completely.
- Do not turn up the sleeves or trouser hems.
- Do not cover protective clothing with other items of clothing.

Loss of protective function as a result of damage or improper repairs!

- Check protective clothing regularly for damage.
- Never wear damaged protective clothing.
- Only have repairs carried out by the manufacturer or at authorised service points.



Loss of protective function as a result of modification!

- Do not make any modifications to the protective clothing.
- Only attach imprints, embroideries or additional labels in consultation with the manufacturer.

Loss of the protective function as a result of soiling and improper cleaning!

- Do not store protective clothing in a soiled condition.
- Clean protective clothing regularly.
- Have protective clothing cleaned by trained specialist staff only. Do not clean in the private household.
- Adhere to the washing and care symbols on the label.
- Only use special cleaning agents. Do not use commercially available domestic washing powder and detergents. Do not use softeners or whitening agents.
- Do not wash protective clothing as per EN ISO 20471 together with colouring or heavily soiled items of clothing (grey concealment).
- Do not attach wash labels.
- Do not iron over reflective strips.

Loss of protective function as a result of ageing!

- Clean soiled protective clothing in accordance with the specifications on the care label.
- After cleaning, protective clothing should always be inspected visually for signs of ageing and wear as well as for damage (discolourations, holes, tears, separations, abrasion, fragility, reflective properties).
- If these or other similar signs become apparent, have clothing mended or replaced immediately and in accordance with professional standards.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Transportation

The protective clothing is supplied in a polybag.

Use suitable transport bags if you wish to transport the protective clothing.

Storing

Store the S-GARD® protective clothing in the following conditions:

- protected from environmental influences
- protected from light

USE

Inspections before putting on the protective clothing

Before use, make sure that the following prerequisites for safe use have been met:

- All the closures are fully functional.
- The protective clothing shows no signs of damage or heavy soiling.
- The protective clothing is dry and turned out.
- The protective clothing is suitable for your height.

Putting on the protective clothing

1. Put on the protective clothing.
2. Close all closures (collars, front zipper, sleeves, trouser hem).
3. Ensure that the protective clothing is neither too tight nor too loose. In case of any doubt, select another size.
4. Put on supplementary protective clothing.

CARE AND CLEANING

Preparing for cleaning

1. Empty the pockets.
2. Close hook and eye fastenings, buttons and zip fasteners.
3. Remove any snap hooks, pendants or other metal parts.
4. Remove any removable accessories.
5. Set the width adjustments to maximum width.

Pre-cleaning soiled protective clothing

6. Wash off reflective strips with a damp sponge.
7. Pre-treat adhered soiling with a prewash.

Cleaning

8. Adhere to the washing and care symbols on the label of the protective clothing.
9. Wash the protective clothing in accordance with the label.



Contaminated protective clothing requires special cleaning:

- In case of contamination from oil, grease, fuel or other harmful substances, first use chemical or dry cleaning methods.

-
10. Dry the protective clothing in accordance with the label.
 11. Iron the protective clothing in accordance with the label.



Refer to the respective product instructions for information on care of accessories.

REPAIRS

If your protective clothing is damaged, it will need to be repaired properly. Contact our in-house S-GARD® repair service or our authorised service partner if you require repairs. We assume no liability for improperly performed repairs.



DISPOSAL

S-GARD® protective clothing does not contain any environmentally hazardous materials. Dispose of the protective clothing at the end of its service life, or if it is damaged, in accordance with the local regulations for textiles.

Dispose of the polybag as recyclable plastic.

▲ CAUTION Environmental hazard!

- Dispose of contaminated protective clothing as special waste or have it disposed of by a specialist disposal company.



NOTICE ET INFORMATIONS DU FABRICANT

Vêtements à haute visibilité

**Vêtements à haute visibilité et de
protection contre les intempéries**

Référence :

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

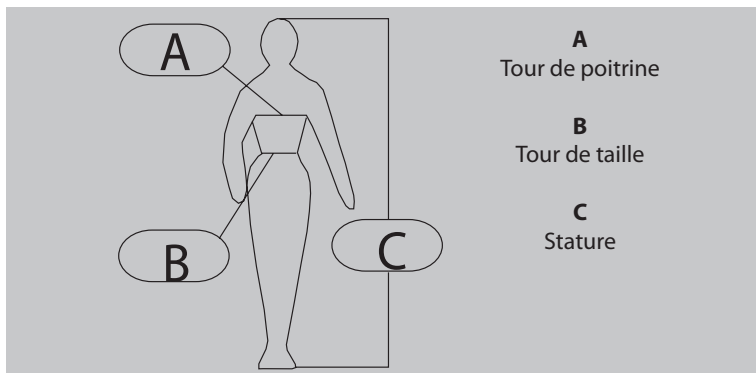
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Exemple : Taille 50/taille mixte M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Toutes les tailles sont indiquées en cm.

Les vêtements de protection répondent aux exigences de la réglementation (UE) 2016/425.



X

**Vêtements à haute visibilité conformes
à la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Classe de haute visibilité conformément à la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Surface de la matière visible

Plus la classe de haute visibilité est élevée, plus l'effet de protection est grand.

Toutes les indications se trouvent sur l'étiquette des vêtements de protection !

Surface minimale de la matière visible en m²

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
Matière de base fluorescente	0,14	0,50	0,80
Matière rétroréfléchissante	0,10	0,13	0,20



Protection contre la pluie conforme à la norme
EN 343:2010

**Classe de protection conforme
à la norme EN 343:2010**

X	Résistance à la pénétration d'eau
X	Résistance à la pénétration de vapeur d'eau

Plus la classe de protection est élevée, plus l'effet de protection est grand.

Marquage des matériaux (structure à 2 couches)

	Tissu extérieur
	Barrière contre l'humidité/isolation

Toutes les indications se trouvent sur l'étiquette des vêtements de protection !

Marquage des matériaux (structure à 1 couche)



Tissu extérieur

Toutes les indications se trouvent sur l'étiquette des vêtements de protection !

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

En optant pour les vêtements de protection S-GARD®, vous avez choisi des produits de qualité aux finitions soignées. Pour votre sécurité, respectez la présente notice. Conservez la présente notice et lors de la transmission à un tiers, n'omettez pas de la joindre.

Restrictions d'utilisation pour les vêtements à haute visibilité

Les vêtements à haute visibilité sont des vêtements de protection pour une meilleure visibilité de jour et de nuit en situation de danger. L'effet protecteur dépend de la classe de haute visibilité.

Les vêtements à haute visibilité ne protègent pas de la pluie et du vent.

Restrictions d'utilisation pour les vêtements à haute visibilité et de protection contre les intempéries

Les vêtements à haute visibilité et de protection contre les intempéries sont des vêtements de protection pour une meilleure visibilité de jour et de nuit en situation de danger. L'effet protecteur dépend de la classe de protection et de haute visibilité. Les vêtements à haute visibilité et de protection contre les intempéries protègent également contre la pluie, la neige et l'humidité du sol. Ils protègent le cou, le torse, les bras (jusqu'aux poignets) et les jambes (jusqu'aux chevilles). Les renforts aux genoux utilisés ne sont pas une « protection des genoux au sens de la norme EN 14404 ».

Visibilité

Les vêtements de protection répondent aux exigences de la norme EN 20471. Les vêtements de protection à matière de base fluorescente assurent uniquement la visibilité de jour. Les vêtements de protection pourvus d'appliches de matériau réfléchissant assurent uniquement une visibilité nocturne des parties correspondantes. Les vêtements de protection à matière de base fluorescente et pourvus d'appliches de matériau réfléchissant assurent donc une bonne visibilité de jour et de nuit.

Un éventuel équipement de protection supplémentaire peut réduire la visibilité.

Certification

Les vêtements de protection S-GARD® sont réalisés dans le respect des normes applicables (notamment la norme EN ISO 13688:2013) et certifiés par les instituts suivants :

Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
D - 74357 Boennigheim
Notified Body 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
D - 09125 Chemnitz
Notified Body 0516

Déclaration de conformité

Les vêtements à haute visibilité remplissent les exigences des normes européennes suivantes :

- EN ISO 13688 – Vêtements de protection – Exigences générales
- EN ISO 20471 – Vêtements à haute visibilité – Méthode d'essai et exigences

Les vêtements à haute visibilité et de protection contre les intempéries remplissent les exigences des normes européennes suivantes :

- EN ISO 13688 – Vêtements de protection – Exigences générales
- EN 343 – Vêtements de protection – Protection contre la pluie
- EN ISO 20471 – Vêtements à haute visibilité – Méthode d'essai et exigences

Une déclaration de conformité spécifique au produit est disponible au téléchargement sur le site S-GARD® (www.s-gard.de).

POUR VOTRE SÉCURITÉ



Danger pour la santé en raison de vêtements de protection contaminés !

- Nettoyer les vêtements de protection qui ont été contaminés par des substances nocives immédiatement après l'intervention.
- Lors du nettoyage, porter des gants de protection et un masque.
- Si les contaminations ne peuvent pas être éliminées, remplacer les vêtements de protection.

Risque de blessures dû au port de vêtements de protection inappropriés !

- Prendre en compte l'analyse des risques pour choisir les vêtements de protection adaptés et leurs classes de protection et de haute visibilité requises.

Risque de blessures dû au port incorrect des vêtements de protection !

- Toujours porter des vêtements de protection à la bonne taille.
- Fermer complètement la veste et le pantalon.
- Ne pas retourner les manches ni le bas du pantalon.
- Ne pas recouvrir les vêtements de protection par d'autres vêtements.

Perte de la fonction de protection en raison d'un endommagement ou à de réparations non conformes !

- Vérifier régulièrement l'absence d'endommagements sur les vêtements de protection.
- Ne jamais porter de vêtements de protection endommagés.
- Faire effectuer les réparations uniquement par le fabricant ou des centres de service autorisés.

Perte de la fonction de protection en raison d'une modification !

- N'effectuer aucune modification sur les vêtements de protection.
- Accrocher des insignes ou étiquettes supplémentaires uniquement en accord avec le fabricant.

Perte de la fonction de protection en raison d'un encrassement et d'un nettoyage non conforme !

- Ne pas ranger les vêtements de protection tant qu'ils sont sales.
- Nettoyer régulièrement les vêtements de protection.
- Faire nettoyer les vêtements de protection exclusivement par du personnel spécialisé formé. Ne pas effectuer le nettoyage dans un domicile privé.
- Respecter les symboles de lavage et d'entretien de l'étiquette.
- Toujours utiliser du détergent spécial destiné aux vêtements. Ne pas utiliser de lessive pour textile ou en poudre disponible dans le commerce, ni d'assouplissant ou de produit azurant.
- Conformément à la norme EN ISO 20471, ne pas laver les vêtements de protection avec des vêtements à décoloration importante ou fortement encrassés (formation d'un voile grisâtre).
- Ne pas accrocher d'étiquettes supplémentaires pour le lavage.
- Ne pas repasser les rubans réfléchissants.

Perte de la fonction de protection en raison du vieillissement !

- Nettoyer les vêtements de protection en respectant les indications de l'étiquette d'entretien.
- À la suite du nettoyage, vérifier l'absence de signes de vieillissement et d'usure ainsi que d'endommagements (décolorations, trous, déchirures, détachements, usure, fragilité, réflectivité) en effectuant un contrôle visuel des vêtements de protection.
- En cas d'apparition de ces manifestations ou de manifestations comparables, faire immédiatement remettre les vêtements en état ou, le cas échéant, les remplacer.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Transport

Les vêtements de protection sont livrés dans des sacs en polyéthylène.

Utiliser des sacs de transport adaptés pour transporter les vêtements de protection.

Stockage

Stocker les vêtements de protection S-GARD® en respectant les conditions suivantes :

- à l'abri des influences ambiantes
- à l'abri de la lumière

UTILISATION

Contrôles avant l'utilisation

Avant l'usage, s'assurer que les conditions préalables suivantes permettant un usage sûr sont remplies :

- Tous les éléments de fermeture fonctionnent.

- Les vêtements de protection ne présentent ni endommagement ni encrassement important.
- Les vêtements de protection sont secs et à l'endroit.
- La taille des vêtements de protection est adaptée.

Port

1. Mettre les vêtements de protection.
2. Fermer tous les éléments de fermeture (col, fermeture avant, manches, bas de pantalon).
3. S'assurer que les vêtements de protection ne sont pas trop étroits ou trop larges. En cas de doute, choisir une autre taille.
4. Porter des vêtements de protection complémentaires.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Préparation du nettoyage

1. Vider les poches.
2. Fermer les fermetures velcro, boutons et fermetures éclair.
3. Retirer les mousquetons, écussons et autres éléments métalliques.
4. Retirer les accessoires amovibles.
5. Régler les éléments réglables à la largeur maximale.

Prélavage des vêtements de protection fortement encrassés

6. Essuyer les bandes réfléchissantes au moyen d'une éponge humide.
7. Effectuer un prélavage pour les saletés tenaces.

Nettoyage

8. Tenir compte des symboles de lavage et d'entretien présents sur l'étiquette des vêtements de protection.
9. Laver les vêtements de protection conformément à l'étiquette.



Effectuer un nettoyage spécial pour les vêtements de protection contaminés :

- En cas de contamination par des huiles, graisses, carburants et autres substances nocives, effectuer d'abord un nettoyage chimique ou à sec.

-
10. Sécher les vêtements de protection conformément à l'étiquette.
 11. Repasser les vêtements de protection conformément à l'étiquette.



Les informations relatives à l'entretien des accessoires sont disponibles dans les notices des produits concernés.



RÉPARATION

Si vos vêtements de protection sont endommagés, ils doivent être réparés de manière appropriée. Pour les réparations, notre service de réparation S-GARD® interne ou un de nos partenaires de service autorisés se tient à votre disposition.

Nous déclinons toute responsabilité pour les réparations non conformes.

ÉLIMINATION

Les vêtements de protection S-GARD® ne contiennent aucune matière dangereuse pour l'environnement.

Éliminer les vêtements de protection en fin de vie ou endommagés conformément aux règlements locaux relatifs aux textiles.

Jeter les sacs en polyéthylène avec les plastiques recyclables.

▲ ATTENTION danger pour l'environnement !

- Jeter les vêtements de protection contaminés avec les déchets spéciaux ou les faire éliminer de manière adéquate par des entreprises spécialisées.



**ISTRUZIONI E INFORMAZIONI
DEL PRODUTTORE**

Indumenti ad alta visibilità

**Indumenti ad alta visibilità e contro
la pioggia**

N. art.

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

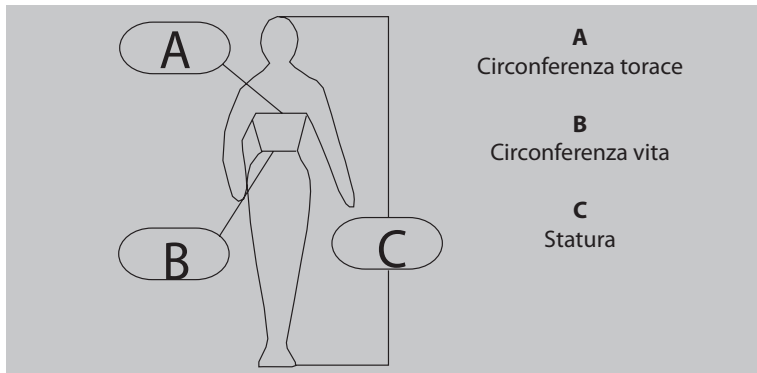
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Esempio: taglia 50/taglia unisex M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Tutte le misure sono in cm.

Gli indumenti di protezione soddisfano i requisiti del regolamento (UE) 2016/425.



X

**Indumenti ad alta visibilità ai sensi
di EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Classe di protezione ai sensi di EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Superficie del materiale fluorescente e retroriflettente

Maggiore è la classe di protezione, maggiore è l'effetto protettivo.

Tutti i dati sono indicati sull'etichetta degli indumenti di protezione!

Superficie minima del materiale fluorescente e retroriflettente in m²

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
Materiale di fondo fluorescente	0,14	0,50	0,80
Materiale retroriflettente	0,10	0,13	0,20



Protezione contro la pioggia ai sensi di EN 343:2010

Classe di protezione ai sensi di EN 343:2010

X	Resistenza alla penetrazione dell'acqua
X	Resistenza alla penetrazione di vapore acqueo

Maggiore è la classe di protezione, maggiore è l'effetto protettivo.

Simboli relativi al materiale (struttura a 2 strati)

	Tessuto superiore
	Impermeabilità/Isolamento

Tutti i dati sono indicati sull'etichetta degli indumenti di protezione!



Simboli relativi al materiale (struttura a 1 strato)



Tessuto superiore

Tutti i dati sono indicati sull'etichetta degli indumenti di protezione!

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Con l'acquisto di questo indumento di protezione S-GARD® ha scelto un prodotto di qualità e dalla lavorazione accurata. Per garantire la Sua sicurezza, rispetti le presenti istruzioni.

Conservi le presenti istruzioni e le consegne al nuovo proprietario in caso di cessione del prodotto.

Limitazioni d'uso degli indumenti ad alta visibilità

Gli indumenti ad alta visibilità sono indumenti di protezione che consentono una migliore visibilità diurna e notturna in situazioni di pericolo. L'effetto protettivo dipende dalla classe di visibilità.

Gli indumenti ad alta visibilità non proteggono dall'umidità e dalla pioggia.

Limitazioni d'uso degli indumenti ad alta visibilità e contro la pioggia

Gli indumenti ad alta visibilità e contro la pioggia sono indumenti di protezione per una migliore visibilità diurna e notturna in situazioni di pericolo. L'effetto protettivo dipende dalla classe di protezione e di visibilità. Gli indumenti ad alta visibilità e contro la pioggia proteggono da pioggia, neve e umidità del suolo. Proteggono collo, tronco, braccia (fino ai polsi) e gambe (fino alle caviglie). Il rinforzo alle ginocchia "non è una protezione delle ginocchia ai sensi di EN 14404".

Visibilità

Gli indumenti di protezione soddisfano i requisiti della norma EN 20471. Gli indumenti di protezione con materiale di fondo fluorescente assicurano esclusivamente visibilità diurna. Gli indumenti di protezione con materiale retroriflettente applicato assicurano esclusivamente una corrispondente visibilità notturna. Gli indumenti di protezione con materiale di fondo fluorescente e bande retroriflettenti applicate assicurano visibilità diurna e notturna.

Ulteriori dispositivi di protezione possono compromettere la visibilità.

Certificazione

Gli indumenti di protezione S-GARD® sono realizzati conformemente alle norme pertinenti (tra cui EN ISO 13688:2013) e sono certificati dai seguenti istituti:



Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
74357 Boennigheim
Organismo notificato 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
09125 Chemnitz
Organismo notificato 0516

Dichiarazione di conformità

Gli indumenti ad alta visibilità soddisfano i requisiti delle seguenti norme europee:

- EN ISO 13688 – Indumenti di protezione – Requisiti generali
- EN ISO 20471 – Indumenti ad alta visibilità – Metodi di prova e requisiti

Gli indumenti ad alta visibilità e contro la pioggia soddisfano i requisiti delle seguenti norme europee:

- EN ISO 13688 – Indumenti di protezione – Requisiti generali
- EN 343 – Indumenti di protezione – Protezione contro la pioggia
- EN ISO 20471 – Indumenti ad alta visibilità – Metodi di prova e requisiti

Una dichiarazione di conformità specifica per il prodotto può essere scaricata dalla pagina web di S-GARD® (www.s-gard.de).

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Rischi per la salute a causa di indumenti di protezione contaminati!

- Subito dopo l'intervento, pulire gli indumenti di protezione contaminati da sostanze nocive.
- Durante la pulizia indossare guanti di protezione e una mascherina.
- In caso di contaminazioni non eliminabili, sostituire gli indumenti di protezione.

Rischio di lesioni per indumenti di protezione inadeguati!

- Durante la scelta degli indumenti di protezione adeguati e della relativa classe di protezione e di sicurezza necessarie, osservare la valutazione dei rischi.

Pericolo di lesioni a causa di indumenti di protezione indossati in modo errato!

- Indossare esclusivamente indumenti di protezione corrispondenti alla propria statura
- Chiudere completamente la giacca e i pantaloni.
- Non arrotolare le maniche o il fondo dei pantaloni.
- Non coprire gli indumenti di protezione con altri indumenti.

Perdita della funzione di protezione a causa di danneggiamento o riparazioni scorrette!

- Controllare con regolarità la presenza di danni sugli indumenti di protezione.
- Non indossare mai indumenti di protezione danneggiati.
- Far eseguire le riparazioni esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

Perdita della funzione di protezione a causa di modifiche!

- Non apportare modifiche agli indumenti di protezione.
- Aggiungere stampe, ricami o etichette solo su accordo con il produttore.

Perdita della funzione di protezione a causa di sporco e di pulizia impropria!

- Non stoccare indumenti di protezione sporchi.
- Pulire con regolarità gli indumenti di protezione.
- Far pulire gli indumenti di protezione esclusivamente da professionisti appositamente formati. Non pulire gli indumenti di protezione a casa.
- Rispettare i simboli di lavaggio e cura presenti sull'etichetta.
- Utilizzare esclusivamente detergente speciale, non utilizzare detersivi domestici, detersivi in polvere, ammorbidenti e sbiancanti comunemente disponibili in commercio.
- Ai sensi di EN ISO 20471 non lavare gli indumenti di protezione con indumenti molto sporchi o che stinguono (ingrigimento).
- Non apporre etichette di lavaggio.
- Non stirare le strisce catarifrangenti.

Perdita della funzione di protezione a causa di invecchiamento!

- Dopo ogni intervento, pulire gli indumenti di protezione sporchi conformemente all'etichetta di cura.
- Dopo la pulizia, controllare sempre visivamente la presenza di segni di invecchiamento o di usura e di danni (decolorazioni, fori, strappi, elementi staccati, usura, fragilità, capacità riflettente del materiale).
- In presenza di questi difetti o di difetti simili, far eseguire una riparazione professionale o sostituire.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Trasporto

Gli indumenti di protezione vengono forniti in un sacchetto di polietilene.

Per il trasporto degli indumenti di protezione, utilizzare borse da trasporto adatte.

Stoccaggio

Stoccare gli indumenti da lavoro S-GARD® alle seguenti condizioni:

- al riparo da influenze ambientali
- al riparo dalla luce

UTILIZZO

Controlli da effettuare prima dell'utilizzo

Prima dell'utilizzo, assicurarsi che siano rispettati i seguenti presupposti per un utilizzo sicuro:

- Tutti gli elementi di chiusura funzionano.
- Gli indumenti da lavoro non presentano danni o forte sporcizia.
- Gli indumenti da lavoro sono asciutti e rovesciati verso l'esterno.
- Gli indumenti da lavoro sono adatti alla propria statura.

Come indossare gli indumenti da lavoro

1. Indossare gli indumenti da lavoro.
2. Chiudere tutti gli elementi di chiusura (colletto, chiusura anteriore, maniche, orlo dei pantaloni).
3. Assicurarsi che l'abbigliamento da lavoro non vesta troppo stretto o troppo largo. In caso di dubbio, scegliere un'altra taglia.
4. Indossare indumenti di protezione aggiuntivi.

CURA E PULIZIA

Preparazione per la pulizia

1. Svuotare le tasche.
2. Chiudere chiusure in velcro, bottoni e chiusure lampo.
3. Eliminare moschettoni, ganci e altri elementi metallici.
4. Eliminare gli accessori staccabili.
5. Regolare i regolatori di ampiezza massima.

Come pretrattare indumenti di protezione molto sporchi

6. Lavare le strisce catarifrangenti con una spugna umida.
7. Pretrattare lo sporco tenace con un prelavaggio.

Pulizia

8. Rispettare i simboli di lavaggio e cura presenti sull'etichetta degli indumenti di protezione.
9. Lavare gli indumenti di protezione conformemente alle indicazioni dell'etichetta.



Eeguire una pulizia speciale degli indumenti di protezione contaminati:

- In caso di contaminazione con oli, grassi, carburanti e altre sostanze nocive, lavare prima a secco.

-
10. Asciugare gli indumenti di protezione conformemente alle indicazioni dell'etichetta.
 11. Stirare gli indumenti di protezione conformemente alle indicazioni dell'etichetta.



Informazioni sulla cura degli accessori sono disponibili nelle relative istruzioni del prodotto.

RIPARAZIONI

Se gli indumenti di protezione sono danneggiati, far eseguire una riparazione professionale. Per le riparazioni è a disposizione il servizio interno di riparazione di S-GARD® oppure uno dei nostri partner di assistenza autorizzati.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per riparazioni non eseguite correttamente.

SMALTIMENTO

Gli indumenti da lavoro S-GARD® non contengono materiali inquinanti.

Al termine dell'utilizzo oppure in caso di danneggiamento, smaltire gli indumenti da lavoro conformemente alle disposizioni locali sui prodotti tessili.

Smaltire il sacchetto in polietilene come plastica riciclabile.

▲ ATTENZIONE Pericolo per l'ambiente!

- Smaltire gli indumenti di protezione contaminati come rifiuti speciali oppure farli smaltire correttamente da aziende specializzate nello smaltimento.



**MANUAL E INFORMACIÓN
DEL FABRICANTE**

Ropa de alta visibilidad

**Ropa de alta visibilidad y de protección
contra inclemencias meteorológicas**

N.º art.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

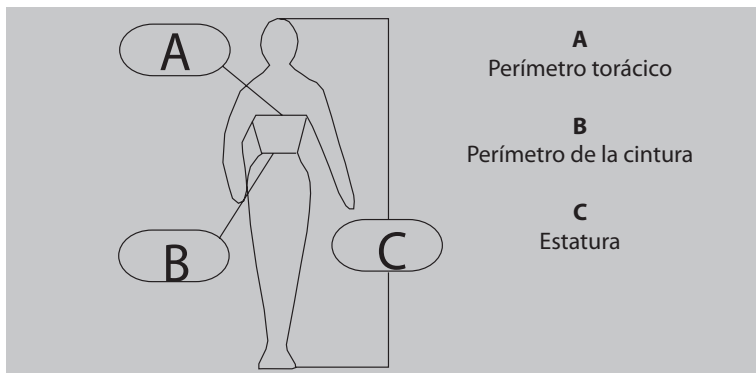
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



A
Perímetro torácico

B
Perímetro de la cintura

C
Estatura

Ejemplo: talla 50/talla unisex M

A	96–104
B	84–92
C	172–180

Todas las medidas en cm.

La ropa de protección cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



X

Ropa de alta visibilidad conforme
a EN ISO 20471:2013+A1:2016

Clase de visibilidad conforme a EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Superficie del material visible

Cuanto mayor sea la clase de visibilidad, mayor será la protección ofrecida.

¡Consultar todos los datos en la etiqueta de la ropa de protección!

Superficie mínima del material visible en m²

	Clase 1	Clase 2	Clase 3
Material de fondo fluorescente	0,14	0,50	0,80
Material retrorreflectante	0,10	0,13	0,20



Protección contra la lluvia conforme a EN 343:2010

Clase de protección conforme a EN 343:2010

X	Resistencia a la penetración del agua
X	Resistencia a la penetración del vapor de agua

Cuanto mayor sea la clase de protección, mayor será la resistencia a la penetración.

Identificación del material (estructura de 2 capas)

	Tejido exterior
	Barrera de humedad/aislamiento

¡Consultar todos los datos en la etiqueta de la ropa de protección!



Identificación del material (estructura de 1 capa)



Tejido exterior

¡Consultar todos los datos en la etiqueta de la ropa de protección!

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Al adquirir esta ropa de protección S-GARD®, ha elegido un producto de calidad fabricado con sumo cuidado. Observe las instrucciones adjuntas para su propia seguridad. Conserve estas instrucciones y transmítalas cuando haga lo propio con el producto.

Limitaciones de uso de la ropa de alta visibilidad

La ropa de alta visibilidad es una ropa de protección que sirve para hacer más visible al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día como de noche. La protección ofrecida depende de la clase de visibilidad de la prenda.

La ropa de alta visibilidad no protege contra la humedad ni la lluvia.

Limitaciones de uso de la ropa de alta visibilidad y de protección contra inclemencias meteorológicas

La ropa de alta visibilidad y de protección contra inclemencias meteorológicas es una ropa de protección que hace más visible al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día como de noche. La protección ofrecida depende de la clase de protección y de la clase de visibilidad de la prenda. La ropa de alta visibilidad y de protección contra inclemencias meteorológicas protege además frente a la lluvia, la nieve y la humedad del suelo. Protege la garganta, el tronco, los brazos (hasta las muñecas) y las piernas (hasta los tobillos). El refuerzo para las rodillas utilizado no es una rodillera en el sentido de la EN 14404.

Visibilidad

La ropa de protección cumple los requisitos de la EN 20471. La ropa de protección con material de fondo fluorescente garantiza exclusivamente visibilidad durante el día. La ropa de protección con material reflectante en la superficie garantiza exclusivamente visibilidad durante la noche. La ropa de protección con material de fondo fluorescente y bandas reflectantes en la superficie garantiza tanto una visibilidad durante el día como durante la noche.

Los equipos protectores adicionales pueden limitar la visibilidad.

Certificación

La ropa de protección S-GARD® se elabora siguiendo las correspondientes normas (entre otras, la EN ISO 13688:2013) y está certificada por los siguientes institutos:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Notified Body 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Notified Body 0516
--	--

Declaración de conformidad

La ropa de alta visibilidad satisface los requisitos de las siguientes normas europeas:

- EN ISO 13688: Ropa de protección. Requisitos generales
- EN ISO 20471: Ropa de alta visibilidad. Métodos de ensayo y requisitos

La ropa de alta visibilidad y de protección contra inclemencias meteorológicas satisface los requisitos de las siguientes normas europeas:

- EN ISO 13688: Ropa de protección. Requisitos generales
- EN 343: Ropa de protección. Protección contra la lluvia
- EN ISO 20471: Ropa de alta visibilidad. Métodos de ensayo y requisitos

En la página web de S-GARD® (www.s-gard.de) puede descargar una declaración de conformidad específica del producto.

POR SU SEGURIDAD



¡Peligro para la salud debido a ropa de protección contaminada!

- La ropa de protección contaminada con sustancias nocivas se debe limpiar de inmediato tras la intervención.
- Utilizar guantes de seguridad y protección facial durante la limpieza.
- En caso de que la contaminación no pueda eliminarse, reemplazar la ropa de protección.

¡Peligro de lesiones por ropa de protección inadecuada!

- Respetar el análisis de riesgo a la hora de seleccionar la ropa de protección apropiada y la clase de protección y de visibilidad necesarias.

¡Peligro de lesiones por uso incorrecto de la ropa de protección!

- Utilizar únicamente ropa de protección que se ajuste a la propia estatura.
- Cerrar totalmente la chaqueta y el pantalón.
- No remangar las mangas ni el bajo del pantalón.
- No cubrir la ropa de protección con otras prendas de ropa.

¡Pérdida de la función protectora por daños o reparaciones indebidas!

- Comprobar regularmente que la ropa de protección no esté dañada.
- No utilizar en ningún caso ropa de protección dañada.
- Únicamente deben llevar a cabo las reparaciones el fabricante o centros de servicio autorizados.

¡Pérdida de la función protectora por modificaciones!

- No realizar ninguna modificación en la ropa de protección.
- Aplicar impresiones, bordados o etiquetas adicionales solo tras consultar al fabricante.

¡Pérdida de la función protectora por suciedad y limpieza indebida!

- No almacenar la ropa de protección si está sucia.
- Limpiar la ropa de protección con regularidad.
- Permitir limpiar la ropa de protección únicamente a profesionales formados. No limpiar en domicilios particulares.
- Respetar los símbolos de lavado y cuidado de la etiqueta.
- Utilizar únicamente medios de limpieza especiales y no emplear detergentes en polvo o limpiadores domésticos, así como tampoco suavizantes ni blanqueadores.
- No lavar la ropa de protección conforme a EN ISO 20471 junto con prendas de ropa que destiñan o muy sucias (velo grisáceo).
- No aplicar etiquetas de lavado.
- No planchar sobre las bandas reflectantes.

¡Pérdida de la función protectora por envejecimiento!

- Lavar la ropa de protección sucia siguiendo las indicaciones de la etiqueta.
- Tras lavar la ropa de protección, siempre se debe hacer una comprobación visual por si existen signos de envejecimiento y desgaste o incluso daños (descoloramientos, agujeros, rotos, desprendimientos, desgaste, fragilidad o capacidad de reflexión).
- Si la ropa presenta estos signos u otros similares, repararla de inmediato o sustituirla.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Transporte

La ropa de protección se suministra en una bolsa de polietileno. Utilice bolsas apropiadas para transportar la ropa de protección.

Almacenamiento

Guarde la ropa de protección S-GARD® en las siguientes condiciones:

- protegida frente a las inclemencias del tiempo
- protegida frente a la luz

USO

Pruebas antes de la utilización

Antes de utilizar las prendas, asegurarse de que se satisfacen los siguientes requisitos para el uso seguro:

- Todos los elementos de cierre funcionan.
- La ropa de protección está exenta de daños y de suciedad considerable.
- La ropa de protección está seca y vuelta hacia fuera.
- La ropa de protección se corresponde con la estatura.

Uso

1. Ponerse la ropa de protección.
2. Cerrar todos los elementos de cierre (cuello, cremallera delantera, mangas y bajo del pantalón).
3. Asegurarse de que la ropa de protección no queda demasiado estrecha ni demasiado ancha. En caso de duda, seleccionar otra talla.
4. Utilizar ropa de protección complementaria.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Preparación para la limpieza

1. Vaciar los bolsillos.
2. Cerrar velcros, botones y cremalleras.
3. Retirar mosquetones, colgantes y otros elementos metálicos.
4. Retirar los accesorios extraíbles.
5. Ajustar la anchura al máximo.

Limpieza previa de la ropa de protección con suciedad considerable

6. Limpiar las bandas reflectantes con una esponja húmeda.
7. Realizar un lavado previo de la suciedad adherida.

Limpieza

8. Respetar los símbolos de lavado y cuidado de la etiqueta de la ropa de protección.
9. Lavar la ropa de protección según la etiqueta.



Limpiar de modo especial la ropa de protección contaminada:

- Realizar primero una limpieza química o en seco en caso de contaminación con aceites, grasas, combustibles y otras sustancias nocivas.

-
10. Secar la ropa de protección según la etiqueta.
 11. Planchar la ropa de protección según la etiqueta.



Se puede obtener información sobre el cuidado de los accesorios en las correspondientes instrucciones de producto.

REPARACIÓN

Si su ropa de protección resulta dañada, deberá repararla un profesional. Para ello, ponemos a su disposición a nuestro servicio de reparaciones de S-GARD® o a uno de nuestros socios de servicio autorizados.

No asumimos responsabilidad alguna por reparaciones ejecutadas de un modo indebido.

ELIMINACIÓN

La ropa de protección S-GARD® no contiene materiales nocivos para el medio ambiente. Elimine la ropa de protección al final de su vida útil o en caso de desperfectos según las disposiciones locales para prendas.

Deseche la bolsa de polietileno como plástico reciclable.

⚠ ¡PRECAUCIÓN: peligro para el medio ambiente!

- Eliminar la ropa de protección contaminada como desechos especiales o encargar la eliminación a una empresa de residuos apropiada.



**HANDLEIDING EN INFORMATIE
VAN DE FABRIKANT
Waarschuwingskleding
Weerbestendige waarschuwingskleding**

Artikelnr.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

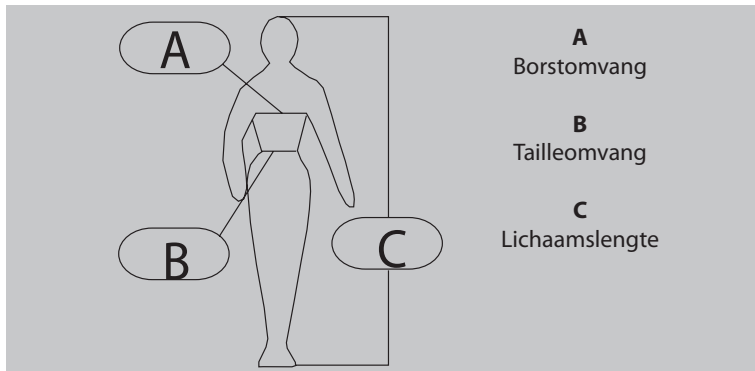
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Voorbeeld: Maat 50/unisexmaat M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Alle maten in cm.

De beschermende kleding voldoet aan de eisen van verordening (EU) 2016/425.



X

**Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid
conform EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Waarschuwingssklasse conform EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Oppervlakte van het zichtbare materiaal

Hoe hoger de waarschuwingssklasse, hoe hoger de mate van bescherming.

Alle gegevens staan op het etiket in de beschermende kleding!

**Minimale oppervlakte van het zichtbare materiaal
in m²**

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
Fluorescerend oppervlak	0,14	0,50	0,80
Retro-reflecterend oppervlak	0,10	0,13	0,20



Bescherming tegen regen conform
EN 343:2010

Beschermingsklasse conform EN 343:2010

X	Waterdoorgangsweerstand
X	Waterdampdoorgangsweerstand

Hoe hoger de beschermingsklasse, hoe hoger de mate van bescherming.

Materiaalaanduiding (opbouw uit 2 lagen)

	Buitenweefsel
	Vochtblokkering/isolatie

Alle gegevens staan op het etiket in de beschermende kleding!

Materiaalaanduiding (opbouw uit 1 laag)



Buitenweefsel

Alle gegevens staan op het etiket in de beschermende kleding!

PRODUCTINFORMATIE

Met deze beschermende kleding van S-GARD® hebt u gekozen voor een hoogwaardig en zorgvuldig verwerkt product. Neem voor uw veiligheid deze handleiding in acht. Bewaar deze handleiding en geef hem mee als u het product doorgeeft.

Gebruiksbeperkingen waarschuwingskleding

Waarschuwingskleding is een beschermende kleding voor verbeterde zichtbaarheid in gevaarlijke situaties bij dag en nacht. De beschermende werking is afhankelijk van de waarschuwingsklasse.

Waarschuwingskleding biedt geen bescherming tegen vocht en regen.

Gebruiksbeperkingen van weerbestendige waarschuwingskleding

Weerbestendige waarschuwingskleding is een beschermende kleding voor verbeterde zichtbaarheid in gevaarlijke situaties bij dag en nacht. De beschermende werking is afhankelijk van de beschermings- en waarschuwingsklasse. Weerbestendige waarschuwingskleding biedt bovendien bescherming tegen regen, sneeuw en vocht aan de grond. De kleding beschermt hals, romp, armen (tot de polsen) en benen (tot de enkels). De gebruikte knieversterking is "geen kniebescherming conform EN 14404".

Zichtbaarheid

Beschermende kleding voldoet aan de eisen van EN ISO 20471. Beschermende kleding met fluorescerend materiaal zorgt uitsluitend voor zichtbaarheid overdag. Beschermende kleding met reflecterend materiaal zorgt uitsluitend voor zichtbaarheid 's nachts. Beschermende kleding met fluorescerend materiaal en reflecterende streken zorgt dienstverlenend voor zichtbaarheid overdag en 's nachts.

Aanvullend gedragen beschermingsmiddelen kunnen de zichtbaarheid verminderen.

Certificering

Beschermende kleding van S-GARD® wordt met inachtneming van de betreffende normen (o.a. EN ISO 13688:2013) geproduceerd en door de volgende instituten gecertificeerd:

Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
74357 Boennigheim, Duitsland
Notified Body 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
09125 Chemnitz
Notified Body 0516

Verklaring van overeenstemming

Waarschuwingskleding voldoet aan de eisen van de volgende Europese normen:

- EN ISO 13688 – Beschermende kleding – Algemene eisen
- EN ISO 20471 – Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid – Beproevingsmethoden en eisen

Weerbestendige waarschuwingskleding voldoet aan de eisen van de volgende Europese normen:

- EN ISO 13688 – Beschermende kleding – Algemene eisen
- EN 343 – Beschermende kleding – Bescherming tegen regen
- EN ISO 20471 – Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid – Beproevingsmethoden en eisen

Een productspecifieke conformiteitsverklaring kan via de S-GARD® homepage (www.s-gard.de) worden gedownload.

VOOR UW VEILIGHEID



Gezondheidsgevaar door besmette beschermende kleding!

- Met schadelijke stoffen besmette beschermende kleding onmiddellijk na gebruik reinigen.
- Bij het reinigen veiligheidshandschoenen en mondbescherming dragen.
- Bij niet te verwijderen besmettingen de beschermende kleding vervangen.

Letselgevaar door ongeschikte werkkleding!

- Risicoanalyse voor de keuze van de geschikte beschermende kleding en de noodzakelijke beschermings- en waarschuwingssklasse ervan in acht nemen.

Letselgevaar door verkeerd aangetrokken beschermende kleding!

- Uitsluitend beschermende kleding dragen die past bij uw lichaamslengte.
- Jas en broek volledig sluiten.
- Mouwen en broekzoom niet omslaan.
- Beschermende kleding niet bedekken met andere kledingstukken.

Verlies van de beschermende werking door beschadiging of ondeskundige reparaties!

- Beschermende kleding regelmatig op beschadiging controleren.
- Nooit beschadigde beschermende kleding dragen.
- Reparaties uitsluitend door de fabrikant of geautoriseerde servicepunten laten uitvoeren.



Verlies van de beschermende werking door aanpassing!

- Geen aanpassingen aan de beschermende kleding uitvoeren.
- Opdrukken en borduursels of aanvullende etiketten uitsluitend na overleg met de fabrikant aanbrengen.

Verlies van de beschermende werking door verontreiniging en ondeskundige reiniging!

- Beschermende kleding niet in verontreinigde toestand bewaren.
- Beschermende kleding regelmatig reinigen.
- Beschermende kleding uitsluitend door geschoold vakpersoneel laten reinigen. Niet in particulier huishouden reinigen.
- Was- en verzorgingssymbolen op het etiket in acht nemen.
- Uitsluitend speciaal reinigingsmiddel gebruiken, geen universeel huishoudelijk en poederwasmiddel, geen wasverzachter en geen witmiddel.
- Beschermende kleding conform EN ISO 20471 niet samen met kleur afgevend of sterk verontreinigde kledingstukken wassen (grijze waas).
- Geen wasetiketten aanbrengen.
- Niet over reflecterende stroken strijken.

Verlies van de beschermende werking door veroudering!

- Verontreinigde beschermende kleding volgens de gegevens op het verzorgingsetiket reinigen.
- Beschermende kleding na gebruik en direct na de reiniging altijd visueel controleren op verouderings- en slijtageverschijnselen alsook beschadigingen (verkleuringen, gaten, scheuren, loslaten, slijtage, reflectievermogen).
- Kleding in het geval van deze of vergelijkbare verschijnselen onmiddellijk vakkundig laten repareren of indien nodig vervangen.

TRANSPORTEREN EN BEWAREN

Transporteren

De beschermende kleding wordt in een polyzak geleverd.

Gebruik geschikte transporttassen als u beschermende kleding transporteert.

Bewaren

Bewaar beschermende kleding S-GARD® onder de volgende omstandigheden:

- Beschermd tegen omgevingsinvloeden
- Beschermd tegen licht

GEBRUIK

Controles voor het aantrekken

Voor gebruik ervoor zorgen dat aan de volgende voorwaarden voor veilig gebruik is voldaan:

- Alle afsluitende elementen werken.
- Beschermende kleding vertoont geen beschadiging en sterke verontreiniging.

- Beschermende kleding is droog en niet binnenstebuiten gedraaid.
- Beschermende kleding is geschikt voor uw lichaamslengte.

Aantrekken

1. Beschermende kleding aantrekken.
2. Alle afsluitende elementen sluiten (kraag, sluiting aan de voorzijde, mouwen, broekzoom).
3. Controleren of de beschermende kleding niet te nauw en niet groot is. Bij twijfel andere maat kiezen.
4. Aanvullende beschermende kleding aantrekken.

VERZORGING EN REINIGING

Reiniging voorbereiden

1. Zakken legen.
2. Klittenband, knopen en ritssluitingen sluiten.
3. Karabijnhaken, hangers en overige metalen delen verwijderen.
4. Afneembare accessoires verwijderen.
5. Breedteverstellingen op maximale breedte zetten.

Sterk verontreinigde beschermende kleding voorreinigen

6. Reflecterende stroken met een vochtige spons afwassen.
7. Vastplakkende verontreinigingen met voorwas voorbehandelen.

Reinigen

8. Was- en verzorgingssymbolen op het etiket van de beschermende kleding in acht nemen.
9. Beschermende kleding conform etiket wassen.



Besmette beschermende kleding speciaal reinigen:

- Bij besmetting met olie, vet, brandstof en andere schadelijke stoffen eerst chemisch of droog reinigen.

-
10. Beschermende kleding conform etiket drogen.
 11. Beschermende kleding conform etiket strijken.



Informatie over de verzorging van accessoires is te vinden in de overeenkomstige producthandleidingen.



REPARATIE

Als uw beschermende kleding beschadigd is, moet deze vakkundig worden gerepareerd. Voor reparaties is onze eigen S-GARD®reparatieservice of een van onze geautoriseerde servicepartners beschikbaar.

Bij onvakkundig uitgevoerde reparaties zijn wij niet aansprakelijk.

VERWIJDERING

Beschermende kleding S-GARD® bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

Verwijder de beschermende kleding aan het einde van de levensduur of bij beschadiging in overeenstemming met de plaatselijke richtlijnen voor textiel.

Verwijder de polyzak als recycleerbaar kunststof.

▲ LET OP Gevaar voor het milieu!

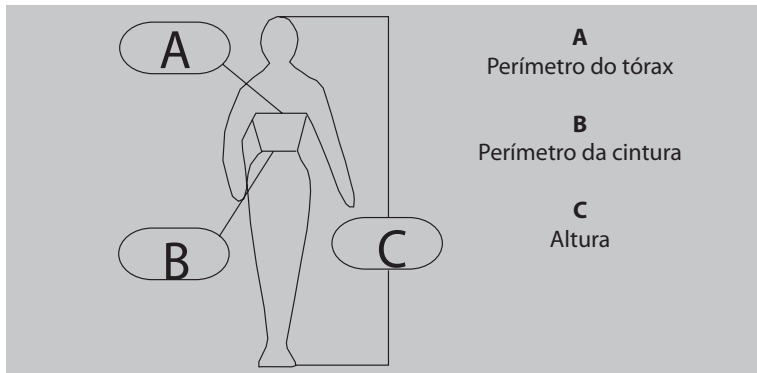
- Besmette beschermende kleding als gevaarlijk afval verwijderen of door speciale afvalverwerkingsbedrijven vakkundig laten verwijderen.



**INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES
DO FABRICANTE**
Vestuário de alta visibilidade
**Vestuário de alta visibilidade e
de proteção contra o mau tempo**

Art. n.º:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999
240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999
640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999
714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999
724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999
734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Exemplo: tamanho 50/tamanho unissexo M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Todas as medidas em cm.

O vestuário de proteção cumpre os requisitos do regulamento (UE) 2016/425.



X

Vestuário de alta visibilidade em conformidade com a EN ISO 20471:2013+A1:2016

Classe de visibilidade em conformidade com a EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Área do material visível

Quanto mais elevada for a classe de visibilidade, mais elevado será o grau de proteção.

Consulte todas as informações constantes da etiqueta do vestuário de proteção!



Área mínima do material visível em m²

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
Material de fundo fluorescente	0,14	0,50	0,80
Material retrorrefletor	0,10	0,13	0,20



Proteção contra a chuva em conformidade com a EN 343:2010

Classe de proteção em conformidade com a EN 343:2010

X	Resistência de contacto com a água
X	Resistência de contacto com vapor de água

Quanto mais elevada for a classe de proteção, mais elevado será o grau de proteção.

Identificação do material (estrutura de 2 camadas)

	Tecido exterior
	Barreira à humidade/isolamento

Consulte todas as informações constantes da etiqueta do vestuário de proteção!



Identificação do material (estrutura de 1 camada)



Tecido exterior

Consulte todas as informações constantes da etiqueta do vestuário de proteção!

INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO

Ao escolher esta peça de vestuário de proteção S-GARD®, optou por um produto de qualidade cuidadosamente processado. Para sua segurança, tenha em atenção as presentes instruções.

Guarde estas instruções e entregue-as juntamente com o produto se transferir para outro proprietário.

Restrições à utilização do vestuário de alta visibilidade

O vestuário de alta visibilidade é um vestuário de proteção que proporciona uma melhor visibilidade durante o dia e durante a noite em situações de perigo. O efeito protetor depende da classe de visibilidade.

O vestuário de alta visibilidade não oferece qualquer proteção da humidade e da chuva.

Restrições à utilização do vestuário de alta visibilidade e de proteção contra o mau tempo

O vestuário de alta visibilidade e de proteção contra o mau tempo é um vestuário de proteção que proporciona uma melhor visibilidade durante o dia e durante a noite em situações de perigo. O efeito de proteção depende da classe de proteção e de visibilidade. O vestuário de alta visibilidade e de proteção contra o mau tempo oferece ainda uma proteção da chuva, da neve e da humidade do solo. Ele protege o pescoço, o tronco, os braços (até aos pulsos) e as pernas (até aos tornozelos). O reforço para os joelhos não é nenhuma "proteção dos joelhos nos termos da EN 14404".

Visibilidade

O vestuário de proteção cumpre os requisitos da EN 20471. Vestuário de proteção com material de fundo fluorescente garante uma visibilidade apenas durante o dia. Vestuário de proteção com material refletor aplicado garante a visibilidade apenas durante a noite. Vestuário de proteção com material de fundo fluorescente e com faixas refletoras aplicadas garante a visibilidade durante o dia e durante a noite.

A utilização de equipamento de proteção adicional pode limitar a visibilidade.

Certificação

O vestuário de proteção S-GARD® é fabricado em conformidade com as normas pertinentes (entre outras, a EN ISO 13688:2013) e certificado pelos seguintes institutos:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Organismo notificado 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Organismo notificado 0516
---	---

Declaração de conformidade

O vestuário de alta visibilidade cumpre os requisitos das seguintes normas europeias:

- EN ISO 13688 – Vestuário de proteção – Requisitos gerais
- EN ISO 20471 – Vestuário de alta visibilidade – Métodos de teste e requisitos

O vestuário de alta visibilidade e de proteção contra o mau tempo cumpre os requisitos das seguintes normas europeias:

- EN ISO 13688 – Vestuário de proteção – Requisitos gerais
- EN 343 – Vestuário de proteção – Proteção contra a chuva
- EN ISO 20471 – Vestuário de alta visibilidade – Métodos de teste e requisitos

Pode descarregar uma declaração de conformidade específica do produto através da página web da S-GARD® (www.s-gard.de).

PARA SUA SEGURANÇA



Perigo para a saúde devido a vestuário de proteção contaminado!

- Limpe o vestuário de proteção contaminado imediatamente após a utilização.
- Para a limpeza, use luvas de proteção e uma máscara facial.
- Substitua o vestuário de proteção caso não seja possível remover as contaminações.

Perigo de ferimentos devido a um vestuário de proteção inadequado!

- Tenha em atenção a análise dos riscos para a seleção do vestuário de proteção adequado e das respetivas classes de proteção e visibilidade.

Perigo de ferimentos devido a um vestuário de proteção vestido incorretamente!

- Vista vestuário de proteção exclusivamente adequado ao tamanho do corpo.
- Feche totalmente o casaco e as calças.
- Não arregace as mangas nem a bainha das calças.
- Não cubra o vestuário de proteção com outras peças de vestuário.

Perda da função protetora devido a danos ou reparações indevidas!

- Verifique o vestuário de proteção regularmente quanto a danos.
- Nunca vista vestuário de proteção danificado.
- Solicite a realização de reparações apenas pelo fabricante ou por centros de serviço autorizados.



Perda da função protetora devido a modificações!

- Não efetue quaisquer modificações no vestuário de proteção.
- Impressões, bordados ou etiquetas adicionais só podem ser aplicados após consulta do fabricante.

Perda da função protetora devido a contaminação e a uma limpeza incorreta!

- Não armazene vestuário de proteção sujo.
- Limpe o vestuário de proteção regularmente.
- Solicite a limpeza do vestuário de proteção exclusivamente por profissionais qualificados. Não limpe o vestuário de proteção em casa.
- Observe os símbolos de lavagem e de cuidados na etiqueta.
- Empregue exclusivamente detergentes especiais. Não utilize quaisquer detergentes domésticos e em pó, amaciadores ou branqueadores convencionais.
- Não lave o vestuário de proteção em conformidade com a EN ISO 20471 juntamente com peças de vestuário com corantes ou muito sujas (formação de uma camada cinzenta).
- Não aplique etiquetas de lavagem.
- Não passe as faixas refletoras a ferro.

Perda da função protetora devido a envelhecimento!

- Limpe o vestuário de proteção sujo de acordo com as instruções da etiqueta.
- Após a limpeza, verifique sempre visualmente o vestuário de proteção quanto a indícios de envelhecimento e desgaste, bem como danos (descolorações, buracos, rasgões, partes soltas, desgaste, fragilidade, refletividade).
- Se surgirem estes ou outros indícios semelhantes, solicite a reparação imediata por um profissional ou a substituição do vestuário.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Transportar

O vestuário de proteção é fornecido num saco de poliéster.

Utilize sacos de transporte adequados para transportar o vestuário de proteção.

Armazenar

Armazene o vestuário de proteção S-GARD® sob as seguintes condições:

- Protegido contra influências ambientais
- Protegido da luz

UTILIZAÇÃO

Verificações antes da utilização

Antes da utilização, certifique-se de que estão reunidas as seguintes condições para uma utilização segura:

- Todos os elementos de fecho funcionam.
- O vestuário de proteção não apresenta danos nem sujidade forte.
- O vestuário de proteção está seco e virado do lado direito.
- O vestuário de proteção é adequado ao tamanho do corpo.

Vestir

1. Vista o vestuário de proteção.
2. Feche todos os elementos de fecho (golas, fecho frontal, mangas, bainha das calças).
3. Certifique-se de que o vestuário de proteção não é demasiado apertado nem demasiado largo. Em caso de dúvida, escolha outro tamanho.
4. Vista vestuário de proteção complementar.

CUIDADOS E LIMPEZA

Preparar a limpeza

1. Esvazie os bolsos.
2. Feche os fechos de velcro, os botões e os fechos de correr.
3. Retire mosquetões, pendentes e outras peças de metal.
4. Retire os acessórios destacáveis.
5. Alargue os ajustes da largura ao máximo.

Limpar previamente vestuário de proteção muito sujo

6. Lave as faixas refletoras com uma esponja húmida.
7. Lave previamente as sujidades aderentes.

Limpeza

8. Observe os símbolos de lavagem e de cuidados constantes na etiqueta do vestuário de proteção.
9. Lave o vestuário de proteção conforme descrito na etiqueta.



Limpe o vestuário de proteção contaminado sobretudo nas seguintes situações:

- Em caso de contaminação com óleos, graxas, combustíveis e outras substâncias poluentes, submeta o vestuário primeiramente a uma limpeza química ou a seco.

-
10. Seque o vestuário de proteção conforme descrito na etiqueta.
 11. Passe o vestuário de proteção a ferro conforme descrito na etiqueta.



Consulte as informações sobre os cuidados a ter com os acessórios nas respetivas instruções do produto.



REPARAÇÃO

Se o seu vestuário de proteção estiver danificado, este terá de ser reparado por um profissional. O nosso serviço de reparações interno S-GARD® ou um dos nossos parceiros de serviço autorizados estão à sua disposição para efetuar as reparações necessárias. Não nos responsabilizamos por reparações executadas incorretamente.

ELIMINAÇÃO

O vestuário de proteção S-GARD® não contém material que represente perigo para o ambiente.

Elimine o vestuário de proteção no fim do respetivo ciclo de vida ou em caso de danos, cumprindo as disposições locais aplicáveis a têxteis.

Elimine os sacos de poliéster como plástico reciclável.

▲ CUIDADO Perigo para o ambiente!

- Elimine o vestuário de proteção contaminado como resíduo tóxico ou solicite a sua eliminação por uma empresa especializada em gestão de resíduos.



INSTRUKCJA I INFORMACJE PRODUCENTA

Odzież ostrzegawcza

**Odzież ostrzegawcza i chroniąca przed
czynnikami atmosferycznymi**

Nr art.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

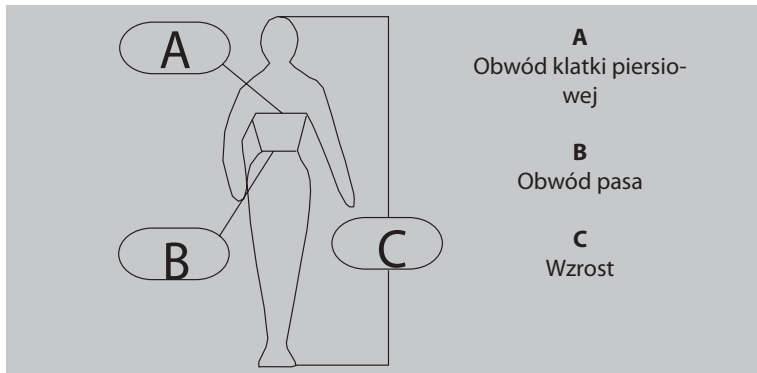
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



A
Obwód klatki piersio-
wej

B
Obwód pasa

C
Wzrost

Przykład: Rozmiar 50/rozmiar unisex M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Wszystkie wymiary w cm.

Odzież ochronna spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.



X

**Wysoko widoczna odzież ostrzegawcza według normy
EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Klasa odzieży ostrzegawczej według normy EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Powierzchnia widocznego materiału

Im wyższa klasa odzieży ostrzegawczej, tym większe działanie ochronne.

Wszystkie dane należy wziąć z etykiety na odzieży ochronnej!

Minimalna powierzchnia widocznego materiału w m²

	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
fluorescencyjny materiał tła	0,14	0,50	0,80
materiał odblaskowy	0,10	0,13	0,20



Ochrona przed deszczem według normy
EN 343:2010

Klasa ochrony według normy EN 343:2010

X	Opór przenikania wody
X	Opór przenikania pary wodnej

Im wyższa klasa odzieży ostrzegawczej, tym większe działanie ochronne.

Oznakowanie materiału (struktura 2-warstwowa)

	Tkanina wierzchnia
	Blokada wilgoci / izolacja

Wszystkie dane należy wziąć z etykiety na odzieży ochronnej!

Oznakowanie materiału (struktura 1-warstwowa)



Tkanina wierzchnia

Wszystkie dane należy wziąć z etykiety na odzieży ochronnej!

INFORMACJA O PRODUKCIE

Odzież ochronna S-GARD® to wysokogatunkowy i starannie wykonany produkt. Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać niniejszej instrukcji użytkowania. Instrukcję użytkowania należy przechować i dołączyć do produktu w przypadku jego przekazania.

Ograniczenia w użytkowaniu odzieży ostrzegawczej

Odzież ostrzegawcza jest odzieżą ochronną stosowaną dla zwiększenia rzucania się w oczy w ciągu dnia i w nocy w sytuacjach niebezpiecznych. Działanie ochronne zależy od klasy odzieży ostrzegawczej.

Odzież ostrzegawcza nie zapewnia ochrony przed wilgocią i deszczem.

Ograniczenia w użytkowaniu odzieży ostrzegawczej i chroniącej przed czynnikami atmosferycznymi

Odzież ostrzegawcza i chroniąca przed czynnikami atmosferycznymi jest odzieżą ochronną stosowaną dla zwiększenia rzucania się w oczy w dzień i w nocy w sytuacjach niebezpiecznych. Działanie ochronne zależy od klasy ochrony i klasy odzieży ostrzegawczej. Odzież ostrzegawcza i chroniąca przed czynnikami atmosferycznymi zapewnia dodatkową ochronę przed deszczem, śniegiem i wilgocią gleby. Chroni ona szyję, tułów, ramiona (do nadgarstków) i nogi (do kostek). Zastosowane wzmocnienie na kolanach „nie jest ochroną kolan w rozumieniu normy EN 14404”.

Widoczność

Odzież ochronna spełnia wymagania normy EN 20471. Odzież ochronna z materiałem fluorescencyjnym w tle gwarantuje jedynie widoczność w ciągu dnia. Odzież ochronna z nałożonym materiałem odblaskowym gwarantuje jedynie odpowiednią widoczność w nocy. Odzież ochronna z materiałem fluorescencyjnym w tle i nałożonym materiałem odblaskowym gwarantuje odpowiednio do tego widoczność w dzień i w nocy. Dodatkowo noszone wyposażenie ochronne może ograniczyć tę widoczność.

Certyfikacja

Odzież ochronna S-GARD® jest produkowana zgodnie z odpowiednimi normami (m. in. EN ISO 13688:2013) i certyfikowana przez następujące instytuty:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Jednostka notyfikowana 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Jednostka notyfikowana 0516
---	---

Deklaracja zgodności

Odzież ostrzegawcza spełnia wymagania następujących norm europejskich:

- EN ISO 13688 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne
 - EN ISO 20471 – Wysoce widoczna odzież ostrzegawcza – Metody badań i wymagania
- Odzież ostrzegawcza i chroniąca przed czynnikami atmosferycznymi spełnia wymagania następujących norm europejskich:
- EN ISO 13688 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne
 - EN 343 – Odzież ochronna – Ochrona przed deszczem
 - EN ISO 20471 – Wysoce widoczna odzież ostrzegawcza – Metody badań i wymagania
- Deklarację zgodności dla danego produktu można pobrać ze strony głównej S-GARD® (www.s-gard.de).

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA



Zagrożenie dla zdrowia wskutek zanieczyszczonej odzieży ochronnej!

- Odzież zanieczyszczoną szkodliwymi substancjami należy wyczyścić niezwłocznie po zakończeniu akcji.
- Podczas czyszczenia nosić maskę i rękawice ochronne.
- W przypadku niedających się usunąć zanieczyszczeń konieczna jest wymiana odzieży ochronnej.

Zagrożenie obrażeniami wskutek nieodpowiedniej odzieży ochronnej!

- Należy zwrócić uwagę na analizę zagrożenia, aby wybrać odpowiednią odzież ochronną oraz jej wymaganą klasę ochronną i ostrzegawczą.

Zagrożenie obrażeniami wskutek nieprawidłowo założonej odzieży ochronnej!

- Nosić wyłącznie odzież ochronną odpowiednio dopasowaną do wzrostu.
- Całkowicie zapiąć kurtkę i spodnie.
- Nie podwijać rękawów i nogawek.
- Nie przykrywać odzieży ochronnej innymi częściami ubioru.

Utrata funkcji ochronnej wskutek uszkodzenia lub niewłaściwie przeprowadzonej naprawy!

- Sprawdzać regularnie odzież ochronną, czy nie jest uszkodzona.
- Nigdy nie nosić uszkodzonej odzieży ochronnej.
- Zlecać naprawy wyłącznie producentowi lub autoryzowanym punktom serwisowym.

Utrata funkcji ochronnej wskutek modyfikacji!

- Nie dokonywać żadnych modyfikacji odzieży ochronnej.
- Nadruki i hafty lub dodatkowe etykiety umieszczać tylko w porozumieniu z producentem.

Utrata funkcji ochronnych wskutek zanieczyszczenia i nieprawidłowego czyszczenia!

- Nie przechowywać odzieży ochronnej w stanie zabrudzonym.
- Czyścić regularnie odzież ochronną.
- Odzież ochronna powinna być czyszczona wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Nie czyścić w prywatnych gospodarstwach domowych.
- Przestrzegać symboli dotyczących prania i pielęgnacji podanych na etykiecie.
- Używać wyłącznie specjalnych środków czyszczących, nie stosować ogólnodostępnych środków używanych w gospodarstwie domowym, proszków do prania, płynów do płukania ani wybielaczy.
- Nie prać odzieży ochronnej według normy EN ISO 20471 razem z farbującymi lub mocno zabrudzonymi częściami odzieży (szarzenie się).
- Nie umieszczać etykiet dotyczących prania.
- Nie prasować w miejscach, gdzie są paski odbłaskowe.

Utrata funkcji ochronnej wskutek starzenia się!

- Zabrudzoną odzież ochronną czyścić zgodnie z danymi podanymi na etykiecie z informacjami o pielęgnacji.
- Odzież ochronną należy sprawdzić wzrokowo po jej czyszczeniu, czy nie wykazuje objawów starzenia i zużycia oraz uszkodzeń (odbarwienia, dziury, pęknięcia, odebrwania, kruchość, zużyte materiały odbłaskowe).
- Po wystąpieniu tych lub podobnych objawów odzież natychmiast oddać do specjalistycznej naprawy lub w razie potrzeby wymienić na nową.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transport

Odzież ochronna dostarczana jest w worku foliowym.

Stosować odpowiednie torby do transportu odzieży ochronnej.

Składowanie

Składować odzież ochronną S-GARD® w następujących warunkach:

- zabezpieczoną przed wpływami otoczenia
- zabezpieczoną przed światłem

ZASTOSOWANIE

Czynności kontrolne przed założeniem

Przed użyciem upewnić się, że spełnione są poniższe wymagania dotyczące bezpiecznego użytkowania:

- Działają wszystkie elementy zamykające.
- Odzież ochronna nie jest uszkodzona, ani mocno zabrudzona.

- Odzież ochronna jest sucha i odwrócona na prawą stronę.
- Odzież ochronna jest odpowiednia do Twojego wzrostu.

Zakładanie

1. Założyć odzież ochronną.
2. Zamknąć wszystkie elementy zamykające (kołnierz, zamknięcie z przodu, rękawy, nogawki).
3. Upewnić się, czy odzież ochronna nie przylega zbyt ściśle ani nie jest zbyt luźna. W razie wątpliwości wybrać inny rozmiar.
4. Założyć uzupełniającą odzież ochronną.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

Przygotowanie do czyszczenia

1. Opróżnić kieszenie.
2. Zamknąć zapięcia na rzepy, guziki i zamki błyskawiczne.
3. Zdjąć karabińczyki, wisiorki i inne metalowe części.
4. Zdjąć zdejmowalne akcesoria.
5. Ustawić regulację szerokości na maksymalną szerokość.

Wstępne czyszczenie mocno zabrudzonej odzieży ochronnej

6. Przemyc paski odblaskowe wilgotną gąbką.
7. Namoczyć w praniu wstępnym przylegające zabrudzenia.

Czyszczenie

8. Przestrzegać symboli dotyczących prania i pielęgnacji podanych na etykiecie.
9. Prać odzież ochronną zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie.



Zanieczyszczoną odzież ochronną czyścić w specjalny sposób:

- W przypadku zanieczyszczenia olejami, smarami, paliwami i innymi substancjami szkodliwymi najpierw czyścić chemicznie lub na sucho.

10. Odzież ochronną suszyć zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie.
11. Odzież ochronną prasować zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie.



Informacje na temat pielęgnacji dodatkowego wyposażenia można znaleźć w odpowiednich instrukcjach tych produktów.

NAPRAWA

Jeżeli Twoja odzież ochronna jest uszkodzona, to trzeba ją odpowiednio naprawić. W tym celu można skorzystać z usług naszego firmowego serwisu naprawczego S-GARD® lub jednego z naszych autoryzowanych partnerów serwisowych. Nie ponosimy odpowiedzialności za niefachowo przeprowadzone naprawy.

UTYLIZACJA

Odzież ochronna S-GARD® nie zawiera materiałów szkodliwych dla środowiska. Odzież ochronną należy usuwać po zakończeniu użytkowania lub w razie uszkodzenia zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrobów włókienniczych. Zutilizować plastikowy worek jako tworzywo sztuczne podlegające recyklingowi.

▲ OSTROŻNIE Zagrożenie dla środowiska naturalnego!

- Zanieczyszczoną odzież ochronną należy usuwać jako odpad o charakterze specjalnym lub zlecać jej utylizację wyspecjalizowanym firmom zajmującym się usuwaniem odpadów.



تعليمات وإرشادات الشركة المُصنِّعة
للملابس التحذيرية الواقية
الزبي الواقية التحذيرية والواقية من الطقس

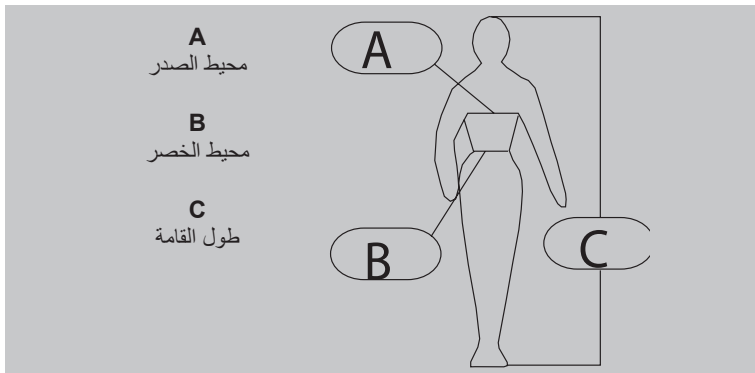
رقم الصنف:

- 149-999-9999-9999 – 140-000-0000-0000
- 249-999-9999-9999 – 240-000-0000-0000
- 349-999-9999-9999 – 340-000-0000-0000
- 649-999-9999-9999 – 640-000-0000-0000
- 714-999-9999-9999 – 714-000-0000-0000
- 724-999-9999-9999 – 724-000-0000-0000
- 734-999-9999-9999 – 734-000-0000-0000



ar

معنى البيانات المدونة على البطاقة الإرشادية



مثال: المقاس 50/مقاس صالح للجنسين M

104 – 96	A
92 – 84	B
180 – 172	C

جميع القياسات بالمستقيمتر.

الزي الواقي يلبي متطلبات لائحة الإتحاد الأوروبي (2016/425/EU).

ملابس تحذيرية شديدة الوضوح وفق معيار
EN ISO 20471:2013+A1:2016



فئة الزي التحذيري الواقي وفق معيار

EN ISO 20471:2013+A1:2016

مساحة المادة المرنة

X

كلما ارتفعت فئة الزي التحذيري الواقي، زادت قدرته على الحماية.

يجب الاطلاع على كافة البيانات المدونة على البطاقة الإرشادية بالملابس الواقية!



الحد الأدنى لمساحة المادة المرئية بالمتر المربع			
الفئة 3	الفئة 2	الفئة 1	
0.80	0.50	0.14	مادة الخلفية الفلورية
0.20	0.13	0.10	المادة الفلورية العاكسة

الحماية من المطر وفق المعيار EN 343:2010



فئة الحماية وفق المعيار EN 343:2010	
مقاومة تسرب (نفاذ) الماء	X
مقاومة تسرب (نفاذ) بخار الماء	X

كلما ارتفعت فئة الحماية، زادت قدرتها على الحماية.

علامة المادة (بنية ثنائية الطبقة)	
نسيج علوي	
حاجز رطوبة/عزل	

يجب الاطلاع على كافة البيانات المدونة على البطاقة الإرشادية بالملابس الوافية!



ar

معنى البيانات المدونة على البطاقة الإرشادية

علامة المادة (بنية أحادية الطبقة)

نسيج علوي



يجب الاطلاع على كافة البيانات المدونة على البطاقة الإرشادية بالملايس الواقية!

معلومات عن المنتج

يُعدُّ اختباركم للزي الواقى «S-GARD» اختيارًا لمنتج قيم ومُصنَّع بعناية. لا بد من اتباع تعليمات دليل الاستخدام للحفاظ على سلامتكم. احتفظوا بهذا الدليل، وفي حالة إعطائكم هذا المنتج لشخص آخر، فلا بد من تسليمه هذا الدليل أيضًا.

قيود استخدام الزي التحذيري الواقى

الزي التحذيري الواقى هو زي واقى يعمل على توفير الانتباه بالليل والنهار في المواقف الخطرة. يعتمد تأثير الوقاية على مستوى التحذير. لا يقي الزي التحذيري من البلل والمطر.

قيود استخدام الزي التحذيري والواقى من الطقس

الزي التحذيري والواقى من الطقس هو زي واقى يعمل على توفير الانتباه بالليل والنهار في المواقف الخطرة. يعتمد تأثير الوقاية على مستوى الوقاية والتحذير. كما يمنح الزي التحذيري والواقى من الطقس الوقاية من المطر والجليد وبلل الأرض. يقوم هذا الزي بوقاية كل من الرقبة والجدع والذراعين (حتى المعصمين) والقدمين (حتى الكاحلين). لا تعتبر وحدة حماية الركبة «وقاية للركبة بالمعنى المنصوص عليه في معيار EN 14404»

مدى الرؤية

تلبى الملابس الواقية المتطلبات المنصوص عليها وفق معيار EN 20471. الزي الواقى ذو الخلفية الفلورية يوفر رؤية نهائية فقط. الزي الواقى ذو المادة العاكسة المثبتة يوفر فقط الرؤية الليلية المناسبة. الزي الواقى ذو الخلفية الفلورية وذو الخطوط العاكسة المثبتة يضمن الرؤية الليلية والنهارية المناسبة. معدات الوقاية الإضافية قد تؤدي إلى ضعف الرؤية.

شهادة الجودة

يُصنع الزي الواقى «S-GARD» وفقًا لمعايير معنية (مثل EN ISO 13688:2013 وغيرها)، ومُنح شهادة اعتماد من المؤسسات التالية:

Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
Boennigheim 74357
Notified Body 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
Chemnitz 09125
Notified Body 0516



بيان المطابقة للمعايير

يستوفي الزي التحذيري الواقي متطلبات المعايير الأوروبية التالية:

- EN ISO 13688 – الملابس الواقية – متطلبات عامة
 - EN ISO 20471 – الزي الواقي شديد الوضوح – عمليات الاختبار والمتطلبات
- يستوفي الزي التحذيري والواقي من الطقس متطلبات المعايير الأوروبية التالية:
- EN ISO 13688 – الملابس الواقية – متطلبات عامة
 - EN 343 – الزي الواقي – الوقاية من المطر
 - EN ISO 20471 – الزي الواقي شديد الوضوح – عمليات الاختبار والمتطلبات
- يمكن تنزيل شهادة مطابقة لمواصفات المنتج عبر الصفحة الإلكترونية S-GARD® في الموقع (www.s-gard.de).



ضماناً لحمايتكم

المخاطر الصحية المترتبة على ارتداء ملابس واقية ملوثة!

- لا بد من تنظيف الزي الواقي الملوّث بفعل مواد ضارة بعد استخدامه على الفور.
- يجب ارتداء القفاز الواقي وواقي القدم عند تنظيف الزي الواقي.
- يجب استبدال الزي الواقي في حالة تلوثه بملوثات لا يمكن إزالتها.

خطر الإصابة بسبب الزي الواقي غير المناسب!

- يجب الالتزام بعمل تحليل المخاطر لاختيار الزي الواقي المناسب ومستوى الحماية والتحذير اللازم.

خطر التعرض للإصابة بسبب ارتداء الزي الواقي بطريقة خاطئة!

- يجب ارتداء الزي الواقي المناسب للقامة.
- يجب إغلاق السترة والبنطال تماماً.
- يجب عدم تشمير الأكمام أو طرف البنطال.
- لا تغطي الزي الواقي بملابس أخرى.

فقدان وظيفة الوقاية بسبب التلف أو الإصلاحات غير الملائمة!

- افحص الزي الواقي بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف به.
- يجب عدم ارتداء الزي الواقي التالف بأي حال من الأحوال.
- يجب ألا يقوم بإصلاح التلفيات سوى الشركة المُصنِّعة أو مراكز الخدمة المعتمدة.

فقدان وظيفة الوقاية بسبب إجراء تعديل!

- لا تتم بتعديلات في الزي الواقي.
- يجب عدم وضع ملصقات أو أي تطريز أو غيرها من الملصقات إلا بعد الاتفاق مع الجهة المُصنِّعة.

فقدان وظيفة الوقاية بسبب اتساخ الزي أو التنظيف غير الملائم!

- يجب ألا يُحْرَن الزي الواقى قبل تنظيفه من الاتساخات.
- يجب تنظيف الزي الواقى بانتظام.
- يجب ألا يقوم بتنظيف الزي الواقى سوى الفنيين المرربين. يجب عدم القيام بالتنظيف في المسكن الخاص.
- يجب الالتزام برموز الغسيل والعناية المدونة على البطاقة الإرشادية.
- يجب عدم استخدام أية مواد للتنظيف سوى المواد المخصصة للتنظيف، ولا مواد مسحوقية متداولة ولا منعمات الملابس أو المبيضات.
- لا تغسل الزي الواقى وفق المعيار EN ISO 20471 مع ملابس مصبوغة أو ملابس شديدة الاتساخ (انتقال الألوان).
- يجب عدم تثبيت علامات غسيل.
- يجب عدم الكي على الخطوط العاكسة.

فقدان وظيفة الوقاية بسبب التقادم!

- يجب تنظيف الزي الواقى وفق البيانات المذكورة بملصق الصيانة.
- يجب فحص الزي الواقى بشكل مستمر بعد التنظيف من خلال الفحص البصري للتأكد من عدم وجود بوادٍ تهالك أو تقادم أو أضرار (تلون، ثقب، تمزقات، انفصالات، تآكل، قطع، القدرة على الانعكاس).
- في حال ظهور أحد هذه الأمور أو ما يشبهها يجب فوراً صيانة الزي على النحو الاحترافي المطلوب أو استبداله عند الضرورة.

النقل والتخزين**النقل**

- يُنقل الزي الواقى في كيس بلاستيكي.
- إذا قمتَ بنقل الزي الواقى فعليك باستخدام أكياس مناسبة للنقل.

التخزين

- يجب الالتزام بالشروط التالية عند تخزين الزي الواقى S-GARD® :
- يجب حمايته من التأثيرات البيئية
- يجب حمايته من الضوء

الاستخدام**اختبارات قبل الاستخدام**

- قبل ارتداء الزي الواقى يجب التأكد من استيفاء المتطلبات التالية لضمان الاستخدام الآمن:
- التأكد من عمل كافة عناصر الإغلاق.
- التأكد من عدم وجود تلفيات أو اتساخات شديدة على الزي الواقى.
- التأكد من جفاف الزي الواقى وأنه مغلوب نحو الخارج.
- التأكد من أن يكون مفاص الزي الواقى مناسباً تماماً لقامتكم.



الارتداء

1. قم بارتداء الزي الواقي.
2. اغلق جميع عناصر الإغلاق (البقعة، السخابة الأمامية، الأكمام، إطار السروال).
3. تأكد من أن الزي الواقي ليس ضيقاً أو واسعاً أكثر من اللازم. في حالة الشك يجب اختيار مقاس آخر.
4. قم بارتداء الملابس الواقية التكميلية.

العناية والتنظيف

التحضير للتنظيف

1. تُفرغ الجيوب.
 2. اغلق لإسقاط الفليكرو والأزرار والسحابات.
 3. تُزال الأجزاء المعدنية كالحلقات والدلايات.
 4. إزالة الملحقات القابلة للإزالة.
 5. توسيع العرض على أقصى اتساع.
- التنظيف المبدئي للزي الواقي المتسخ اتساعاً شديداً**
6. تُغسل الأشرطة المنعكسة بأسفنجة رطبة.
 7. تُعالج الاتساخات اللاصقة بغسبيلها منفردة قبل الغسيل.

التنظيف

8. يجب الالتزام برموز الغسيل والعناية المدونة على البطاقة الإرشادية.
9. يُغسل الزي الواقي وفقاً للبطاقة الإرشادية.

التنظيف الخاص بالزي الواقي الملوث:

- يُنظف الزي الواقي الملوث بالزيوت أو الشحوم أو البنزين أو غير ذلك من الملوثات في البداية بالتنظيف الجاف أو باستخدام مواد كيميائية.



10. يُجفف الزي الواقي وفقاً للبطاقة الإرشادية.
11. يُكوى الزي الواقي وفقاً للبطاقة الإرشادية.

للاطلاع على معلومات عن العناية بالملحقات يرجى مراجعة الدليل الخاص بكل منتج.



الإصلاح

إذا لحق بالزّي الواقي الخاص بكم أي تلفيات فيجب أن يقوم بإصلاحه أشخاص مصرح لهم بذلك. في حالة احتياج الزّي الواقي لتصليح ماء، يمكنكم إصلاحه إما من خلال خدمة التصليح S-GARD® الخاصة بنا أو من خلال أحد وكلائنا المعتمدين.
لا تتحمل أي مسؤولية عن الإصلاحات التي أجريها على نحو غير سليم.

التخلص من النفايات

لا يحتوي الزّي الواقي S-GARD® أية مواد خطيرة على البيئة.
يجب التخلص من الزّي الواقي بعد الانتهاء من استخدامه أو في حالة تلفه وفقاً للأحكام المحلية الخاصة بالتخلص من المنسوجات.
التخلص من الكيس البلاستيكي كالبلاستيك القابل للتدوير.

⚠ تحذير خطر على البيئة!

■ يجب التخلص من الزّي الواقي بالكيفية التي يتم التخلص بها من النفايات الخطرة أو من قِبَل شركات متخصصة في التخلص من النفايات على نحو صحيح.



**NAVODILA IN INFORMACIJE
PROIZVAJALCA**

Opozorilna varovalna obleka
Opozorilna varovalna obleka in obleka
za zaščito pred vremenskimi vplivi

Št. izd.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

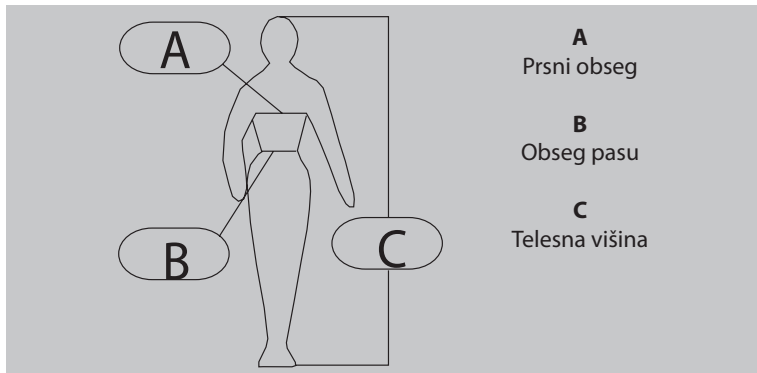
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Primer: velikost 50/velikost uniseks M

A	96–104
B	84–92
C	172–180

Vse mere so v cm.

Varovalna obleka izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425.



**Dobro vidna opozorilna obleka po standardu
EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Razred zaščite po standardu EN ISO 20471:2013+A1:2016

X Površina vidnega materiala

Višji, kot je varnostni razred, večji je učinek zaščite.

Vse podatke najdete na etiketi na varovalni obleki!

Najmanjša površina vidnega materiala v m²

	Razred 1	Razred 2	Razred 3
Fluorescentni material ozadja	0,14	0,50	0,80
Odsevni material	0,10	0,13	0,20



Zaščita pred dežjem po standardu EN 343:2010

Razred zaščite po standardu EN 343:2010

X	Vodoprepustnost
X	Paroprepustnost

Višji, kot je razred zaščite, večji je učinek zaščite.

Oznaka materiala (2-slojna sestava)

	Zgornje blago
	Zaščita pred mokroto/izolacija

Vse podatke najdete na etiketi na varovalni obleki!

Oznaka materiala (1-slojna sestava)



Zgornje blago

Vse podatke najdete na etiketi na varovalni obleki!

INFORMACIJE O IZDELKU

S to varovalno obleko S-GARD® ste izbrali kakovosten in skrbno obdelan izdelek. Zaradi lastne varnosti upoštevajte predložena navodila.

Ta navodila shranite in ob predaji izdelka hkrati predajte tudi navodila.

Omejitve pri uporabi opozorilne varovalne obleke

Opozorilna varovalna obleka je varovalna obleka za boljšo vidljivost v nevarnih situacijah podnevi in ponoči. Učinek zaščite je odvisen od razreda zaščite.

Opozorilna varovalna obleka ne ščiti pred mokroto in dežjem.

Omejitve pri uporabi opozorilne varovalne obleke in obleke za zaščito pred vremenskimi vplivi

Opozorilna varovalna obleka in obleka za zaščito pred vremenskimi vplivi je varovalna obleka za boljšo vidljivost v nevarnih situacijah podnevi in ponoči. Učinek zaščite je odvisen od razreda zaščite in varnostnega razreda. Opozorilna varovalna obleka in obleka za zaščito pred vremenskimi vplivi ponuja dodatno zaščito pred dežjem, snegom in talno vlago. Obleka ščiti vrat, trup, roke (do zapestij) in noge (do gležnjev). Uporabljena ojačitev kolen ni ščitnik za kolena v smislu standarda EN 14404.

Vidnost

Varovalna obleka izpolnjuje zahteve standarda EN 20471. Varovalna obleka s fluorescentnim materialom ozadja zagotavlja vidljivost izključno podnevi. Varovalna obleka z našitimi odsevnim materialom zagotavlja ustrezno vidljivost izključno ponoči. Varovalna obleka s fluorescentnim materialom ozadja in našitimi odsevnimi trakovi zagotavlja ustrezno vidljivost podnevi in ponoči.

Dodatna varovalna oprema lahko poslabša vidljivost.

Certifikat

Varovalna obleka S-GARD® je izdelana z upoštevanjem zadevnih standardov (med drugim EN ISO 13688:2013) in ima certifikat naslednjih ustanov:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Priglašeni organ 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Priglašeni organ 0516
---	---

Izjava o skladnosti

Opozorilna varovalna obleka izpolnjuje zahteve naslednjih evropskih standardov:

- EN ISO 13688 – Varovalna obleka – Splošne zahteve
 - EN ISO 20471 – Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve
- Opozorilna varovalna obleka in obleka za zaščito pred vremenskimi vplivi izpolnjuje zahteve naslednjih evropskih standardov:

- EN ISO 13688 – Varovalna obleka – Splošne zahteve
- EN 343 – Varovalna obleka – Zaščita pred dežjem
- EN ISO 20471 – Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve

Izjavo o skladnosti za ta izdelek si lahko prenesete na domači strani S-GARD® (www.s-gard.de).

ZA VAŠO VARNOST



Nevarnost za zdravje zaradi kontaminirane varovalne obleke!

- Varovalno obleko, kontaminirano s škodljivimi snovmi, morate očistiti takoj po uporabi.
- Med čiščenjem nosite zaščitne rokavice in obrazno masko.
- Če onesnaženja ni mogoče odpraviti, zamenjajte varovalno obleko.

Nevarnost nesreč zaradi neustrezne varovalne obleke!

- Upošteвайте analizo tveganj pri izbiri primerih varovalnih oblek in njihovega zahtevanega razreda zaščite ter varnostnega razreda.

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačno oblečene varovalne obleke!

- Nosite izključno varovalno obleko, ki ustreza vaši telesni višini.
- Jakno in hlače zaprite v celoti.
- Robov rokavov in hlačnic ne zavijajte.
- Varovalne obleke ne prekrivajte z drugimi kosi obleke.

Izjava varovalne funkcije zaradi poškodovanja ali nestrokovnih popravil!

- Redno preverjajte, ali je varovalna obleka poškodovana.
- Nikoli ne nosite poškodovane varovalne obleke.
- Popravila sme izvajati le proizvajalec ali pooblaščen servis.

Izguba varovalne funkcije zaradi sprememb!

- Varovalne obleke ne smete predelovati.
- Potiske, našitke ali dodatne etikete lahko namestite samo po dogovoru s proizvajalcem.

Izguba varovalne funkcije zaradi umazanosti in nepravilnega čiščenja!

- Ne shranjujte umazane varovalne obleke.
- Varovalno obleko redno čistite.
- Varovalno obleko naj čistijo le izučeni strokovnjaki. Ne čistite ga v zasebnem gospodinjstvu.
- Upoštevajte simbole za pranje in nego na etiketi.
- Uporabljajte izključno posebna čistilna sredstva in ne običajnih gospodinjstkih ter praškastih čistil, mehčalcev in belil.
- Skladno s standardom EN ISO 20471 varovalne obleke ne smete prati skupaj z obleko, ki pušča barvo ali je močno umazana (nastanek sive plasti).
- Ne nameščajte etiket za pranje.
- Ne likajte odsevnih trakov.

Izguba varovalne funkcije zaradi staranja!

- Umazano varovalno obleko čistite skladno s podatki na etiketi za vzdrževanje.
- Po čiščenju morate varovalno obleko vedno pregledati, ali ima znake staranja in obrabe ter ali je kaj poškodovana (zabarvanje, luknje, raztrganine, odstopanja, obraba, lomljivost, odsevnost).
- Če pride to takšnih ali podobnih pojavov, morate obleko takoj poslati v strokovno popravilo ali jo zamenjati.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Transport

Varovalna obleka je dobavljena v polietilenski vrečki.

Med transportom varovalne obleke uporabljajte ustrezne transportne torbe.

Skладиščenje

Varovalno obleko S-GARD® skladiščite pod naslednjimi pogoji:

- zaščiten pred vplivi okolice,
- zaščiten pred svetlobo.

UPORABA

Pregledi pred oblačenjem

Pred uporabo poskrbite, da so izpolnjeni naslednji pogoji za varno uporabo:

- Vsi zaporni elementi delujejo.
- Na varovalni obleki ni znakov poškodb in močne umazanije.
- Varovalna obleka je suha in obrnjena navzven.
- Varovalna obleka je primerna vaši telesni višini.

Oblačenje

1. Oblечite varovalno obleko.
2. Zaprite vse zaporne elemente (ovratnik, zapiranje spredaj, rokavi, rob hlačnic).
3. Varovalna obleka ne sme biti pretesna ali preohlapna. V dvomih izberite drugo velikost.
4. Oblечite dodatno varovalno obleko.

NEGA IN ČIŠČENJE

Priprava za čiščenje

1. Izpraznite žepe.
2. Zaprite sprijemna zapirala, gumbe in zadrge.
3. Odstranite karabinska zapirala, obeske in druge kovinske dele.
4. Odstranite snemljivo dodatno opremo.
5. Pripomoček za nastavitev širine nastavite najširše.

Močno umazano varovalno obleko predhodno očistite

6. Odsevne trakove obrišite z vlažno gobico.
7. Oprijeto umazanijo predhodno obdelajte s predpranjem.

Čiščenje

8. Upoštevajte simbole za pranje in nego na etiketi varovalne obleke.
9. Varovalno obleko operite skladno z navedbami na etiketi.



Kontaminirano varovalno obleko očistite s posebnim postopkom:

- V primeru onesaženja z olji, mastmi, gorivi in drugimi nevarnimi snovmi najprej uporabite kemično ali suho čiščenje.

-
10. Varovalno obleko sušite skladno z navedbami na etiketi.
 11. Varovalno obleko likajte skladno z navedbami na etiketi.



Informacije o negi dodatne opreme najdete v ustreznih navodilih izdelka.

POPRAVILO

Če je vaša varovalna obleka poškodovana, jo je treba strokovno popraviti. Za popravila vam je na voljo servis družbe S-GARD® ali naš pooblaščen servisni partner. Za nestrokovno izvedena popravila ne prevzemamo odgovornosti.

ODSTRANJEVANJE

Varovalna obleka S-GARD® ne vsebuje materialov, škodljivih za okolje.

Varovalno obleko ob koncu uporabe ali v primeru poškodbe odstranite skladno z lokalnimi uredbami za tekstil.

Polietilensko vrečko odstranite kot umetno maso za recikliranje.

▲ PREVIDNO Nevarnost za okolje!

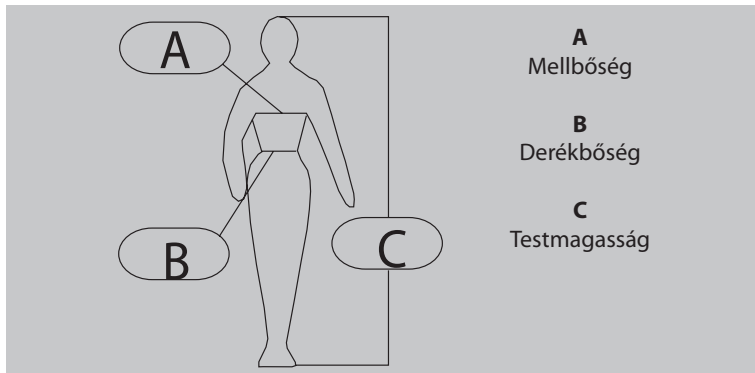
- Kontaminirano varovalno obleko odstranite kot posebni odpadki ali jo predajte komunalnemu podjetju za strokovno odstranjevanje.



GYÁRTÓI ÚTMUTATÓ ÉS TÁJÉKOZTATÓ
Láthatósági ruházat
Láthatósági és időjárás elleni ruházat

Cikkszám:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999
240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999
640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999
714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999
724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999
734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Példa: 50-es méret/M-es unisex méret

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Minden méret cm-ben.

A védőruházat teljesíti a 2016/425 (EU) rendelet követelményeit.



X

Jó láthatóságot biztosító ruházat
az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerint

Láthatósági osztály

az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerint

X

A látható anyag felülete

Minél magasabb a láthatósági osztály, annál magasabb a védőhatás.

A védőruházat címkéjén minden adat megtalálható!

A látható anyag minimális felülete (m²)

	1. osztály	2. osztály	3. osztály
fluoreszkáló háttéranyag	0,14	0,50	0,80
fényvisszaverő anyag	0,10	0,13	0,20



EN 343:2010 szerinti védelem eső ellen

EN 343:2010 szerinti védelmi osztály

X	Vízáterstéssel szembeni ellenállás
X	Vízgőzáterstéssel szembeni ellenállás

Minél magasabb a védelmi osztály, annál magasabb a védőhatás.

Anyagjelölés (2-rétegű felépítés)

	Felső szövet
	Nedvességálló réteg/szigetelés

A védőruházat címkéjén minden adat megtalálható!

Anyagjelölés (1-rétegű felépítés)



Felső szövet

A védőruházat címkéjén minden adat megtalálható!

TERMÉKINFORMÁCIÓ

Az S-GARD® védőruházat megvásárlásával egy minőségi és gondosan kidolgozott termék mellett döntött. Vegye figyelembe a mellékelt útmutatót saját biztonsága érdekében. Órizzon meg az útmutatót, illetve adja tovább, ha továbbadja a terméket.

Láthatósági ruházat használati korlátozásai

A láthatósági ruházat egy védőruházat, amely jobb nappali és éjszakai láthatóságról gondoskodik veszélyes helyzetekben. A védőhatás a láthatósági osztálytól függ. A láthatósági ruházat nem nyújt védelmet nedvesség és eső ellen.

Láthatósági és időjárás elleni ruházat használati korlátozásai

A láthatósági és időjárás elleni ruházat egy védőruházat, amely jobb nappali és éjszakai láthatóságról gondoskodik veszélyes helyzetekben. A védőhatás a védelmi és láthatósági osztálytól függ. A láthatósági és időjárás elleni ruházat eső, hó és talajnedvesség ellen is védelmet nyújt. A védőruházat védi a nyakat, törzset, karokat (csuklóig) és lábakat (bokáig). Az alkalmazott térderősítés nem minősül az „EN 14404 szerinti térdvédőnek”.

Láthatóság

A védőruházat teljesíti az EN 20471 szerinti követelményeket. A fluoreszkáló háttéranyaggal rendelkező védőruházat kizárólag nappali láthatóságot biztosít. A fényvisszaverő anyaggal rendelkező védőruházat kizárólag megfelelő éjszakai láthatóságot biztosít. A fluoreszkáló háttéranyaggal és fényvisszaverő csíkokkal rendelkező védőruházat értelemszerűen nappali és éjszakai láthatóságot biztosít. A kiegészítésként viselt védőeszköz korlátozhatja a láthatóságot.

Tanúsítás

Az S-GARD® védőruházat a vonatkozó szabványok (pl. EN ISO 13688:2013) figyelembevételével készül és az alábbi intézetek tanúsítványaival rendelkezik:

Hohenstein Laboratories
GmbH & Co. KG
Schlosssteige 1
74357 Boennigheim
Notified Body 0555

STFI – Sächsisches
Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Str. 240
09125 Chemnitz
Notified Body 0516

Megfelelőségi nyilatkozat

A láthatósági ruházat teljesíti az alábbi európai szabványok követelményeit:

- EN ISO 13688 – Védőruházat – Általános követelmények
- EN ISO 20471 – Jó láthatóságot biztosító ruházat – Vizsgálati módszerek és követelmények

A láthatósági és időjárás elleni ruházat teljesíti az alábbi európai szabványok követelményeit:

- EN ISO 13688 – Védőruházat – Általános követelmények
- EN 343 – Védőruházat – Védelem eső ellen
- EN ISO 20471 – Jó láthatóságot biztosító ruházat – Vizsgálati módszerek és követelmények

A termékhez kötődő megfeleléségi nyilatkozat letölthető az S-GARD® honlapjáról (www.s-gard.de).

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN



Egészségügyi veszély szennyezett védőruházat miatt!

- A káros anyagokkal szennyezett védőruházatot azonnal meg kell tisztítani a használat után.
- A tisztításhoz védőkesztyűt és maszkot kell viselni.
- Eltávolíthatatlan szennyeződések esetén le kell cserélni a védőruházatot.

Sérülésveszély alkalmatlan védőruházat miatt!

- Figyelembe kell venni a megfelelő védőruházat és a szükséges védelmi és láthatósági osztály kiválasztására szolgáló veszélyelemzést.

Sérülésveszély a védőruházat helytelen felvétele miatt!

- Kizárólag a testmagasságnak megfelelő védőruházat viselése engedélyezett.
- Teljesen össze kell zárni a kabátot és a nadrágot.
- Nem szabad feltűrni az ujjakat és a nadrág szarát.
- Nem szabad elfedni a védőruházatot más ruhadarabokkal.

A védőfunkció megszűnése sérülés vagy szakszerűtlen javítás miatt!

- Rendszeresen ellenőrizni kell a védőruházat épségét.
- Tilos sérült védőruházatot viselni.
- Javítás kizárólag a gyártó vagy hivatalos szerviz által történhet.

A védőfunkció megszűnése módosítás miatt!

- Tilos módosításokat végezni a védőruházaton.
- Jelzéseket és hímezéseket vagy kiegészítő címkéket csak a gyártóval egyeztetve szabad elhelyezni.

A védőfunkció megszűnése szennyeződés és szakszerűtlen tisztítás miatt!

- A védőruházat szennyezett állapotban nem tárolható.
- Rendszeresen meg kell tisztítani a védőruházatot.
- Csak képzett szakemberek tisztíthatják a védőruházatot. Magánháztartásban nem tisztítható.
- Figyelembe kell venni a címkén szereplő mosási és kezelési szimbólumokat.
- Kizárólag speciális tisztítószerrel szabad használni, kereskedelmi forgalomban kapható háztartási mosószerrel és mosóport, öblítőt és fehérítőt nem.
- Az EN ISO 20471 szerinti védőruházatot nem szabad színező vagy erősen szennyezett ruhadarabokkal együtt mosni („szürke takaró”).
- Nem szabad mosási címkéket elhelyezni.
- Nem szabad vasalni a fényvisszaverő csíkokat.

A védőfunkció megszűnése öregedés miatt!

- A szennyezett védőruházatot a kezelési címkén szereplő adatok szerint kell tisztítani.
- A tisztítást követően szemrevételezéssel mindig ellenőrizni kell a védőruházat öregedését és elhasználódását, valamint épségét (elszíneződések, lyukak, szakadások, leválások, elhasználódás, morzsalékonyság, fényvisszaverő képesség).
- Ilyen és ehhez hasonló jelenségek felmerülése esetén azonnal meg kell javíttatni vagy szükség esetén le kell cserélni a védőruházatot.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás

A védőruházat szállítása műanyag zacskóban történik.

A védőruházat szállításához arra alkalmas szállítótáskákat kell használni.

Tárolás

Az S-GARD® védőruházat tárolásának az alábbi feltételek szerint kell történnie:

- Környezeti hatásoktól védve
- Fénytől védve

HASZNÁLAT

Felvétel előtti ellenőrzés

Használat előtt ellenőrizni kell, hogy teljesülnek-e a biztonságos használat alábbi feltételei:

- Minden záróelem működik.
- Nincs sérülés és erős szennyeződés a védőruházaton.
- A védőruházat száraz és nincs kifordítva.
- A védőruházat megfelel a testmagasságnak.

Felvétel

1. Vegye fel a védőruházatot.
2. Zárjon össze minden záróelemet (gallér, első zár, ujjak, nadrágszár).
3. Ügyeljen arra, hogy a védőruházat ne legyen túl szűk és túl bő. Kétség esetén válasszon más méretet.
4. Vegyen fel kiegészítő védőruházatot.

KEZELÉS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előkészítése

1. Úrítse ki a zsebeket.
2. Zárja össze a tépőzárakat, gombokat és cipzárakat.
3. Távolítsa el a karabinereket, tartókat és egyéb fémrészeket.
4. Távolítsa el a levehető tartozékokat.
5. Állítsa a lehető legnagyobbra a bőséget.

Erősen szennyeződött védőruházat előtisztítása

6. Mossa le a fényvisszaverő csíkokat nedves szivaccsal.
7. Távolítsa el a letapadt szennyeződéseket előmosás segítségével.

Tisztítás

8. Figyelembe kell venni a védőruházat címkéjén szereplő figyelmeztetési és kezelési szimbólumokat.
9. A védőruházatot a címke szerint kell mosni.

***A szennyezett védőruházat speciális tisztítást igényel:***

- Az olajok, zsírok, üzemanyagok és más káros anyagok okozta szennyeződések elsőként vegyi vagy száraz tisztítás útján távolíthatók el.

10. A védőruházatot a címke szerint kell szárítani.
11. A védőruházatot a címke szerint kell vasalni.

***A tartozékok kezelésére vonatkozó információk a megfelelő termékútmutatókban olvashatóak.***

JAVÍTÁS

A sérült védőruházatot szakszerűen meg kell javítani. Javítási igény esetén forduljon bizalommal az S-GARD® belső szervizéhez vagy hivatalos szervizpartnereink egyikéhez. Szakszerűtlenül elvégzett javításokért nem vállalunk felelősséget.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az S-GARD® védőruházat nem tartalmaz környezetre veszélyes anyagokat.

A védőruházatot élettartama végén vagy sérülés esetén a textiliákra vonatkozó helyi rendelkezéseknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

A műanyag zacskót újrahasznosítható műanyagként kell ártalmatlanítani.

▲ VIGYÁZAT Környezeti veszély!

- A szennyezett védőruházatot veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani, adott esetben speciális hulladékkezelő létesítmény segítségével.



NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE

Výstražné ochranné oděvy

Výstražné ochranné oděvy a oděvy odolné proti povětrnostním vlivům

Výr. č.:

140-000-0000-0000 – 149-999-9999-9999

240-000-0000-0000 – 249-999-9999-9999

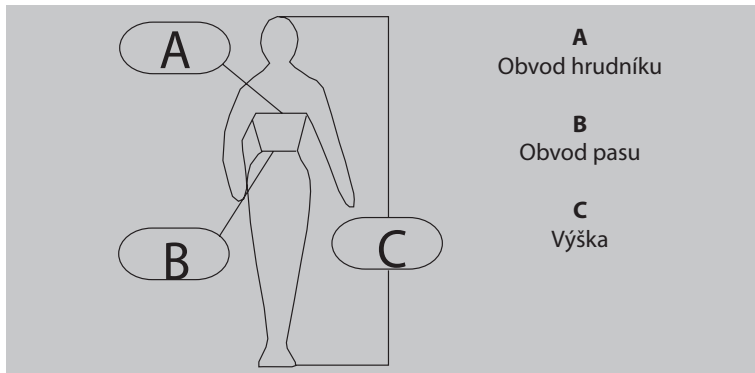
340-000-0000-0000 – 349-999-9999-9999

640-000-0000-0000 – 649-999-9999-9999

714-000-0000-0000 – 714-999-9999-9999

724-000-0000-0000 – 724-999-9999-9999

734-000-0000-0000 – 734-999-9999-9999



Příklad: Velikost 50/velikost unisex M

A	96 – 104
B	84 – 92
C	172 – 180

Všechny rozměry v cm.

Ochranné oděvy splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425.



X

**Výstražné oděvy s vysokou viditelností dle
EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Výstražná ochranná třída dle EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

Plocha viditelného materiálu

Čím vyšší je výstražná ochranná třída, tím vyšší je ochranný účinek.

Všechny údaje jsou uvedené na etiketě ochranných oděvů!

Minimální plocha viditelného materiálu v m²

	Třída 1	Třída 2	Třída 3
fluorescenční podkladový materiál	0,14	0,50	0,80
retroflexní materiál	0,10	0,13	0,20



Ochrana proti dešti dle EN 343:2010

Třída ochrany dle EN 343:2010

X	Odolnost proti průniku vody
X	Odolnost proti průniku vodních par

Čím vyšší je třída ochrany, tím vyšší je ochranný účinek.

Označení materiálu (dvouvrstvá struktura)

	Svrchní tkanina
	Ochranná bariéra proti vlhkosti/izolace

Všechny údaje jsou uvedené na etiketě ochranných oděvů!

Označení materiálu (jednovrstvá struktura)



Svrchní tkanina

Všechny údaje jsou uvedené na etiketě ochranných oděvů!

INFORMACE O VÝROBKU

S tímto ochranným oděvem S-GARD® jste se rozhodli pro kvalitní a pečlivě zpracovaný výrobek. Pro svoji bezpečnost si přečtěte tento návod.

Tento návod uschovejte a předejte v případě, že výrobek poskytnete jiným osobám.

Omezení používání výstražných ochranných oděvů

Výstražné ochranné oděvy jsou ochranné oděvy pro lepší viditelnost ve dne a v noci v nebezpečných situacích. Ochranný účinek je závislý na výstražné ochranné třídě.

Výstražné ochranné oděvy neposkytují ochranu před vlhkem a deštěm.

Omezení používání výstražných a ochranných oděvů proti povětrnostním vlivům

Výstražné oděvy a ochranné oděvy proti povětrnostním vlivům jsou ochranné oděvy pro lepší viditelnost ve dne a v noci v nebezpečných situacích. Ochranný účinek je závislý na ochranné a výstražné ochranné třídě. Výstražné oděvy a ochranné oděvy proti povětrnostním vlivům navíc poskytují ochranu před deštěm, sněhem a půdní vlhkostí. Chrání krk, trup, paže (až po zápěstí) a nohy (až po kotníky). Použitá kolenní výztuž není "ochrana kolen ve smyslu EN 14404".

Viditelnost

Ochranné oděvy splňují požadavky dle EN 20471. Ochranné oděvy s fluorescenčním podkladovým materiálem zaručují výlučně viditelnost ve dne. Ochranné oděvy s naneseným reflexním materiálem zaručují výlučně odpovídající viditelnost v noci. Ochranné oděvy s fluorescenčním podkladovým materiálem a nanesenými reflexními pásy zaručují viditelnost ve dne a v noci.

Doplňkové ochranné prostředky mohou omezit viditelnost.

Certifikace

Ochranné oděvy S-GARD® jsou vyráběny podle příslušných norem (mimo jiné EN ISO 13688:2013) a certifikovány následujícími institucemi:

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG Schlosssteige 1 74357 Boennigheim Notified Body 0555	STFI – Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240 09125 Chemnitz Notified Body 0516
--	--

Prohlášení o shodě

Výstražné ochranné oděvy splňují požadavky následujících evropských norem:

- EN ISO 13688 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky
 - EN ISO 20471 – Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky
- Výstražné a ochranné oděvy proti povětrnostním vlivům splňují požadavky následujících evropských norem:

- EN ISO 13688 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky
- EN 343 – Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti
- EN ISO 20471 – Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky

Prohlášení o shodě vztahující se k jednotlivým výrobkům si můžete stáhnout na domovské stránce společnosti S-GARD® (www.s-gard.de).

PRO VAŠI BEZPEČNOST



Riziko pro zdraví způsobené kontaminovanými ochrannými oděvy!

- Ochranné oděvy kontaminované znečišťujícími látkami vyčistěte ihned po použití.
- Při čištění používejte ochranné rukavice a roušku na ústa.
- V případě kontaminací, které nebude možné odstranit, ochranný oděv vyměňte.

Nebezpečí zranění způsobené nevhodnými ochrannými oděvy!

- Při výběru vhodného ochranného oděvu vezměte na vědomí analýzu ohrožení a jeho nutnou třídu ochrany a třídu výstrahy a ochrany.

Nebezpečí zranění způsobené špatně zvolenými ochrannými oděvy!

- Používejte výlučně ochranné oděvy odpovídající vaší výšce.
- Bundu a kalhoty úplně zapněte.
- Rukávy a okraj kalhot neohrmujte.
- Ochranné oděvy nepřekrývejte jinými oděvy.

Ztráta ochranné funkce poškozením nebo neodbornými opravami!

- Pravidelně kontrolujte, zda není oděv poškozený.
- Nikdy nepoužívejte poškozené ochranné oděvy.
- Opravy nechte provést výlučně výrobcem nebo autorizovanou opravnou.

Ztráta ochranné funkce úpravami!

- Neprovádějte na oděvech žádné úpravy.
- Potisky a výšivky nebo dodatečné etikety umístěte pouze po konzultaci s výrobcem.

Ztráta ochranné funkce znečištěním a neodborným čištěním!

- Ochranné oděvy neukládejte znečištěné.
- Ochranné oděvy pravidelně čistěte.
- Ochranné oděvy nechte vyčistit výlučně školenými odborníky. Nečistěte je v soukromé domácnosti.
- Věnujte pozornost symbolům k praní a péči na etiketě.
- Používejte výlučně speciální čisticí prostředky, nepoužívejte běžné prací prostředky pro domácnost a prací prášky, aviváže a zjasňovače.
- Ochranné oděvy dle EN ISO 20471 neperte společně s oděvy, které pouští barvu, nebo silně znečištěnými oděvy (zašednutí).
- Neumísťujte žádné etikety s pokyny k praní.
- Nežehlete reflexní pásy.

Ztráta ochranné funkce stárnutím!

- Znečištěné ochranné oděvy vyčistěte podle údajů na etiketě s informacemi k péči.
- Ochranné oděvy by se měly vždy po vyčištění podrobit vizuální kontrole, zda se na nich nevyskytují známky stárnutí a opotřebení a zda nejsou poškozené (zabarvení, díry, trhliny, odtržení, opotřebení, křehkost, reflexní vlastnosti).
- Oděvy nechte při výskytu těchto nebo podobných jevů ihned odborně opravit nebo je vyměňte.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Přeprava

Ochranné oděvy jsou dodávány v plastovém sáčku.

K přepravě ochranných oděvů používejte vhodné přepravní tašky.

Skladování

Ochranné oděvy S-GARD® skladujte za následujících podmínek:

- chráněné před vlivou prostředí
- chráněné před světlem

POUŽÍVÁNÍ

Kontroly před použitím

Před použitím zajistěte, aby byly splněny následující podmínky pro bezpečné používání:

- Všechny zapínací prvky fungují.
- Ochranný oděv není poškozený ani silně znečištěný.
- Ochranný oděv je suchý a není obrácený naruby.
- Ochranný oděv je vhodný pro vaši výšku.

Použití

1. Oblečte si ochranný oděv.
2. Zapněte všechny uzavírací prvky (límeček, přední zapínání, rukávy, lem kalhot).
3. Zajistěte, aby ochranný oděv nebyl ani příliš těsný ani příliš volný. V případě pochybností zvolte jinou velikost.
4. Oblečte si doplňující ochranný oděv.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Příprava čištění

1. Vyprázdněte kapsy.
2. Zavřete suché zipy, knoflíky a zipy.
3. Odstraňte karabinky, přívěsky a jiné kovové části.
4. Odstraňte snímatelné příslušenství.
5. Nastavte maximální šířku.

Předčištění silně znečištěného ochranného oděvu

6. Reflexní pásy otřete vlhkou houbičkou.
7. K odstranění ulpívajících nečistot použijte předpírání.

Čištění

8. Věnujte pozornost symbolům k praní a péči na etiketě ochranného oděvu.
9. Ochranný oděv perte podle informací na etiketě.



Kontaminovaný ochranný oděv vyčistěte speciálně:

- Při kontaminaci oleji, tuky, palivy a jinými znečišťujícími látkami nejdříve vyčistěte chemicky nebo za sucha.

-
10. Ochranný oděv sušte podle etikety.
 11. Ochranný oděv žehlete podle etikety.



Informace k péči o příslušenství jsou uvedené v odpovídajících návodech k výrobkům.



OPRAVA

Jestliže je váš ochranný oděv poškozený, musí se odborně opravit. K provedení oprav je vám k dispozici naše vlastní opravna S-GARD® nebo některý z našich autorizovaných servisních partnerů.

Za neodborně provedené opravy neodpovídáme.

LIKVIDACE

Ochranné oděvy S-GARD® neobsahují žádné materiály ohrožující životní prostředí. Zlikvidujte ochranné oděvy na konci jejich životnosti nebo při poškození podle místních ustanovení pro textil.

Zlikvidujte plastový sáček jako recyklovatelný plast.

▲ POZOR nebezpečí pro životní prostředí!

- Kontaminované ochranné oděvy zlikvidujte jako zvláštní odpad nebo je nechejte odborně zlikvidovat speciálními zařízeními na likvidaci odpadů.